

# ANA SKY CHANNEL

ANA | A STAR ALLIANCE MEMBER ✪  
Inflight Entertainment Guide - Movie, Audio, Game and more  
MAY 2010 vol.91

## 「SHERLOCK HOLMES」

「シャーロック・ホームズ」  
史上最高の名探偵、最大の謎に挑む!

### 「THE BLIND SIDE」

「しあわせの隠れ場所」  
サンドラ・ブロック主演、感動の実話!

### 「一青 窈 SPECIAL」

ニューアルバムをリリースした一青 窈が、  
その制作秘話を語る

映画・音楽など  
機内エンタテインメント  
充実の  
**160ch!!**



# 5

**エンタテインメントプログラムの楽しみ方** Accessing the entertainment programs available

お手元のコントローラーの形状でSKY MASTERのタイプをご確認ください。  
Look at the controller to check which SKY MASTER system you are using.

1. コントローラーのモード(メニュー/ホーム)ボタンを押して、インタラクティブ(画面操作)モード又はメニューモードにしてください。  
※SKY MASTER3はタッチパネルでもご利用になります。  
Press either the Mode or Menu button or Home button on the controller. ※Touch panel is also available on SKY MASTER3.



2. 言語選択の後、メインメニューからプログラムを選択してお楽しみください。  
Select your preferred language, and then select the program you wish to enjoy from the main menu.  
For Korean, please select English. / 한국어의 경우 영어를 선택하십시오.



※コントローラーの詳細な利用方法はP.50-51の「コントローラーの使い方」をご覧ください。  
※番組は予告なく変更させていただく場合がございます。  
※一部機体では月初は前月の、月末は翌月のプログラムになっている場合がございます。  
※画面をOFFにする際は、お手元のコントローラーのMODEまたはAUDIOボタンでオーディオモードへ切り替えてください。  
※映画プログラムは作品によって、短距離離陸では上映を終えない場合がございますのでご了承ください。

※Refer to the Controller Guide section on page 50-51 for information on using the controller.  
※Programs may be changed without notice.  
※On some flights, some programs at the beginning and end of the month may differ from those indicated.  
※To end Movie / Video program, press MODE button to Audio Mode.  
※We appreciate your understanding when the program occasionally has to be stopped on short-distance flights.

**EUPHONY ANA AUDIO**

EUPHONY ANA AUDIOとは、ダイマジック社独自の技術により機内受聴用に最適化した音質をご提供する特別なシステムです。自然で疲れのない快適なサウンドで音楽をお楽しみいただけます。

EUPHONY ANA AUDIO is a special system created with the unique technology of DIMAGIC to deliver the ultimate in in-flight audio quality for a natural, non-tiring music sound experience.



**対応言語の略記について**  
Language

- 日本語 / Japanese
- 英語 / English
- 中国語 / Chinese
- フランス語 / Français
- ドイツ語 / Deutsch
- 韓国語 / Korean

**映画のレーティング表記** (基準:アメリカ映画協会)  
Movie Ratings

各作品に記載されているレーティングをご確認の上、ご覧ください。  
Please check the rating of each program before viewing.

- G : 誰でも楽しめる一般映画 / All Ages Admitted
- PG : 幼児には多少不適切なシーンあり / Some Material May Not Be Suitable For Children
- PG-13 : 13歳未満には多少不適切なシーンあり / Some Material May Be Inappropriate For Children Under 13
- R : 17歳以下は父母同伴 / Under 17 Requires Accompanying Parent Or Adult Guardian
- NR : レーティング未審査 / Not rated

**SKY MASTER 3で  
ご利用できるシステム** SKY MASTER 3  
-compatible systems

- iPod
- USB media player

お手持ちのiPodやUSB media Playerをモニター近くもしくは座席付近にあるポートに接続して使用します。シートモニターで写真を見たり、音楽を聴いたり、ドキュメントファイルをご利用することができます。※iPod接続には専用のケーブルが必要です。客室乗務員までお声をおかけください。

Connect your iPod or USB to the port located near your monitor or seat to view your photos, listen to music and use your document files. Note: a dedicated cable is necessary for this. Please ask a cabin attendant for assistance.

**Seat-to-Seat Messaging**

この航空機内の他の座席にメッセージを送ることができます。Seat to Seat Messagingは、メールと同じようなシステムで、ハンドセットの裏側にあるキーボードを使うことで操作することができます。受信トレイと送信済みメッセージの確認、新しいメッセージの作成、ニックネームの変更をすることができます。

You can send messages to other passengers on this flight using seat-to-seat messaging, a service that works much like email. Use the keyboard on the reverse side of the handset to check your inbox and sent messages box, as well as to create new messages and change your nickname.

※それぞれのシステムについての詳しい操作方法は、シートモニターに表示されるヘルプ画面にてお確かめください。

※Use the Help screen on the seat monitor for instructions on using each of these systems.



**「シャーロック・ホームズ」**  
...P07

世界一有名な名探偵シャーロック・ホームズの活躍を描くミステリー・アクション大作。19世紀末のロンドンを舞台に、宿敵ブラックウッド卿との壮絶なバトルが繰り広げられます。ホームズにロバート・ダウニー・ジュニア、相棒のワトソン博士にジュード・ロウ。監督は「スナッチ」のガイ・リッチーが務めます。

**「発想の来た道」**...P26

～世界が驚いた謎の料理人・輿水治比古

ANAが発信するオリジナル番組が登場です。魅惑の人物をフォーカスしていきます。今回は、孤高の料理人、輿水治比古の機内食への挑戦に密着!



～酒造業界のハリケーン男・伊澤治平



今回の主人公は、新たなる日本酒造りに挑む男、伊澤治平。驚異の日本酒「殿様酒」を誕生させた発想力に迫ります。

**ANA RECOMMENDS**  
5月の注目プログラム



**「噂のモーガン夫妻」**...P14

「セックス・アンド・ザ・シティ」のサラ・ジェシカ・パーカーと「ラブ・アクチュアリー」のヒュー・グラント共演のラブコメディです。誰もがうらやむセレブカップルが夫の浮気や離婚の危機を迎えるなか、ある事件に遭遇したことで身分を隠しながら田舎町で暮らすハメになる姿をユーモラスにつづります。

**「しあわせの隠れ場所」**...P13

過酷な少年時代を過ごしながらも、ある家族との出会いによって才能を開花させ、NFL選手となったマイケル・オア選手の実話を映画化した感動ドラマです。マイケルの才能を見出し後見人となった女性リー・アンを演じたサンドラ・ブロックが第82回アカデミー賞で主演女優賞を受賞しました。



# LINE UP

・ご搭乗の機種の確認は、座席前ポケットの「安全のしおり」をご覧ください。  
Please refer to the "Safety Guide" in your seat pocket for your aircraft information.

**B747-400および、B777-300ERでご視聴いただけます。**  
Available on B747-400 and B777-300ER flights.

**B767-300ERおよび、B777-200ERでご視聴いただけます。**  
Available on B767-300ER and B777-200ER flights.

**アイコンの付いていないものは、全機種、全路線でご視聴いただけます。**  
Movie titles except above are available on all flights.

## MOVIES

### HOLLYWOOD

ハリウッド映画を中心とした超大作や話題作を、新作、往年の名作から多彩なジャンルの作品をお送りいたします。  
A large selection of mainly Hollywood movies, including recent and classic blockbusters & popular movies for your enjoyment.

- シャーロック・ホームズ  
SHERLOCK HOLMES P.07
- チャーリー  
CHAPLIN P.07
- NINE P.09
- シカゴ  
CHICAGO P.10
- マンマ・ミーア!  
MAMMA MIA! P.10
- オペラ座の怪人  
THE PHANTOM OF THE OPERA P.11
- ミュージック・オブ・ハート  
MUSIC OF THE HEART P.11
- ブエナ・ビスタ・ソシアル・クラブ  
BUENA VISTA SOCIAL CLUB P.11
- しあわせの隠れ場所  
THE BLIND SIDE P.13

- タイタズを忘れない  
REMEMBER THE TITANS P.13
- オールド・ルーキー  
THE ROOKIE P.13
- 噂のモーガン夫妻  
DID YOU HEAR ABOUT THE MORGANS? P.14
- 恋するベーカーリー  
IT'S COMPLICATED P.14
- ディボース・ショウ  
INTOLERABLE CRUELTY P.14
- アバター  
AVATAR P.15
- ラブリー・ボーン  
THE LOVELY BONES P.16
- Dr.パルナサスの鏡  
THE IMAGINARIUM OF DOCTOR PARNASSUS P.16
- ビッグ・フィッシュ  
BIG FISH P.16

- パイレーツ・オブ・カリビアン 呪われた海賊たち  
PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL P.17
- ハプニング  
THE HAPPENING P.17
- プレステージ  
THE PRESTIGE P.17
- キング・コング  
KING KONG P.17
- ホリデイ  
THE HOLIDAY P.18
- セレンディピティ  
SERENDIPITY P.18
- トゥー・ウィークス・ノーティス  
TWO WEEKS NOTICE P.18
- 最後の恋のはじめ方  
HITCH P.18
- クラッシュ  
CRASH P.19
- ホートン ふしぎな世界のダレダーレ  
HORTON HEARS A WHO! P.19



「ビッグ・フィッシュ」

### JAPANESE MOVIES

話題の新作から誰もが楽しめる名シリーズなど、選りすぐりの日本映画をお届けします。  
A selection of Japanese movies, including popular new productions and well-known series that anyone will enjoy.

- おとと  
ABOUT HER BROTHER P.20
- 母べえ  
KABEI-Our Mother P.20
- BUNGO-日本文学シネマ-  
BUNGO-NIHON BUNGAKU CINEMA- P.21
- ゴールデンランパー  
GOLDEN SLUMBER P.21
- 海の金魚  
Umi no Kingyo P.22

- 釣りバカ日誌20 ファイナル  
FREE & EASY 20 P.22
- レイトン教授と永遠の歌姫  
Professor Layton and The Eternal Diva P.22
- 機動警察パトレイバー 劇場版  
PATLABOR THE MOVIE P.22
- 旭山動物園物語 ペンギンが空をとぶ  
PENGUINS IN THE SKY-ASAHYAMA ZOO P.23
- 今度は愛妻家  
A GOOD HUSBAND P.23

- なくもんか  
NO MORE CRY!!! P.23
- パレード  
PARADE P.23

### WORLD MOVIES

ヨーロッパやアジアからの注目作をお送りします。世界各国の若手作家によるショートフィルムもお楽しみください。  
A lineup of top movies from Europe & Asia. Also included are short films from young directors around the world.

- LE DERNIER VOL(原題)  
THE SYRIAN BRIDE P.24
- シリアの花嫁  
THE SYRIAN BRIDE P.24
- GOOD MORNING PRESIDENT(原題)  
굿모닝 프레지던트 P.24

- THE STORM WARRIORS(原題)  
風雲 II P.24
- Short Shorts (5ch) P.25

## VIDEOS

ドラマやスポーツなど多くの番組が楽しめます。  
A variety of programs, from drama to sports and more.

### INNOVATIVE CHANNEL

- 恋するVJ  
VJ in LOVE P.26
- 発想の来た道～世界が驚いた謎の料理人・奥水治比古  
Letting The Inspiration Take Off #1 P.26
- 発想の来た道～酒造業界のハリケーン男・伊澤治平  
Letting The Inspiration Take Off #2 P.26
- ANA FLIGHT FITNESS P.26
- ナビゲーションチャンネル  
NAVIGATION CHANNEL P.26

### DRAMA

- MENTAL:癒しのカルテ (11ch)  
MENTAL P.27
- ドラマW ルパンの消息  
DRAMA W : Lupan no Shousoku P.27
- あぶない刑事  
Abunai Dekka P.27
- 探偵物語  
THE DETECTIVE STORY P.27

### MUSIC&ART

- ベストヒットUSA～タイムマシン・スペシャル  
BEST HIT USA ~TIME MACHINE SPECIAL P.28
- Music Video Collection P.28
- 华语音乐最前线  
C-POP MUSIC VIDEO P.28
- METライブビューイング  
MET LIVE IN HD P.29
- 題名のない音楽会  
UNTITLED CONCERT P.29
- ケントナガノ&ベルリンドイツ響(オーケストラ名曲選)  
KENT NAGANO conducts CLASSICAL MASTERPIECES P.29
- 美の巨人たち  
The Great Masters of Art P.29

### SPORTS

- J.LEAGUEクラシックス  
J.LEAGUE CLASSICS P.29
- マーティーズBAR  
Marty's Bar P.29
- 深堀圭一郎の「SIMPLE IS BEST」(6ch)  
SIMPLE IS BEST P.30

### DOCUMENTARY & VARIETY

- Delicious NIPPON P.30
- ナショナル ジオグラフィック チャンネル  
NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL P.30
- ガイアの夜明け  
DAWN OF GAIA P.30
- グローバル・ビジョン  
GLOBAL VISION P.31
- イッセー尾形 ベストセレクション2  
Issey Ogata-Best selection 2 P.31
- ジョエル・ロブション あなたもグランシェフ  
COOK LIKE A MASTER CHEF P.31
- 所さんの世田谷ベース  
Tokoro-san no Setagaya Base P.31
- 旅先ウォーカー  
WALKING ON YOUR TRIP P.31

- ビクター落語会  
VICTOR RAKUGO-KAI P.31
- びっくり法律旅行社  
Traveler's Check! P.32
- お試しかつ!  
Experimental Variety.Otameshi-kai! P.32
- クイズ!ヘキサゴンII  
QUIZ! HEXAGON II P.32

- Just for Laughs Gags P.32
- ヴァーチャルトリップ  
virtual trip P.32
- BIG TIME SPENDER P.32

### KIDS

- うっかりベネロベ  
FENELOPE P.33
- Baby TV こどもえいごチャンネル P.33
- ピングー  
PINGU P.33
- きかんしゃトーマス  
THOMAS AND FRIENDS P.33

## AUDIO

最新ヒットソングをはじめとする、さまざまな音楽をどうぞ。  
A selection of top music incl. recent hit songs & more.

### JAPANESE POPS / POPS

- Music Flash P.37
- オールナイトニッポンClassics  
All Night-NIPPON Classics P.37
- JAPANESE POPS P.37

- 一青 窈 SPECIAL ~Sky Flowers~  
Yo Hitoto SPECIAL P.34
- ファンキーモンキーベイビーズ SPECIAL ~flying Monkeys~  
FUNKY MONKEY BABYS SPECIAL P.36
- キッズソング・ヒットパレード  
Kids Song Hit Parade P.36

- J-POP Archive 90's P.38
- 演歌/旅景色  
Enka Tabigeshiki P.38

### POPS

- GQ Salon on ANA P.38
- Eternal Standard セストリー・オブ・セリーヌ・ディオン  
Eternal Standard -History of Celine Dion- P.39
- Billboard's Chart Traveler P.40
- OLDIES FOREVER! P.40
- SOFT ROCK ON THE KOST P.41

### JAZZ

- Jazz Retrospective P.41
- 渡辺貞夫 Nightly Yours -Monthly Session Special-  
Sadao Watanabe Nightly Yours P.41

### WORLD MUSIC

- 105.2 Paradise FM P.41
- That's K-POP  
Korean Pops P.42
- 天上飛歌  
Chinese Music P.42
- 中文流行  
Chinese Pop P.42

### CLASSICAL MUSIC

- まるごとクラシック  
Complete Classical Music P.42
- クラシカル・ウェーブ  
CLASSICAL WAVE P.43

### OTHERS

- 坂本龍一音楽教室"schola"の世界  
Ryuichi Sakamoto "schola" P.43
- NATURAL  
featuring ANA WORLD AIR CURRENT P.44
- ムービー・サウンドトラックス  
Movie Soundtracks P.44
- EUPHONY Café  
~Comfortable Audio For Everybody~ P.45
- 癒しの空間  
Relaxing Sounds P.45
- ヒーリング・オルゴール~サウンド・サブリー~  
Healing Orgel P.45
- 全日空寄席パートI  
ANA Yose PART I P.46
- 全日空寄席パートII  
ANA Yose PART II P.46
- AUDIO BOOK P.46
- オーディオブック1(ビジネス)  
AUDIO BOOK1 -business- P.46
- オーディオブック2(KIDS)  
AUDIO BOOK2 -kids- P.46

### PICK UP CD

- CHANGE / Every Little Thing P.47
- 花鳥風月 / レミオロメン P.47
- THE BEST OF CHOPIN Selected by TARO HAKASE / Various Artists P.47
- Kodemari Merry / 佐藤礼央 P.47
- 花鳥風月集 / Various Artists P.47
- 歌さがし〜アジアの風〜 / 夏川りみ  
經典美聲之旅〜亞洲之風 P.47
- ショパン:ノクターン全集 / ユンディ・リ  
Chopin : Nocturnes / Yundi Li P.47
- オペラの星 / ムーゲル・グレンツェン / アンリ・ロイド・ウェバー  
Love Never Dies / Andrew Lloyd Webber P.47
- ビューティフル・タンゴ / インディ・ザウラ  
HANDMADE / Hindi Zahra P.47
- ザ・ファミリー・ジュエルズ / マリーナ・アンド・ザ・ダイヤモンドス  
The Family Jewels / Marina and The Diamonds P.47

## GAMES

さまざまなタイプのゲームをお楽しみください。  
Enjoy this selection of various types of games.

ハリウッドで輝き続ける俳優

# 天性の役者 ロバート・ダウニー・ジュニアの挑戦

圧倒的な演技力を持ち、演技派俳優として確固たる地位を確立したロバート・ダウニー・ジュニア。さまざまな顔を見せる彼の魅力に迫ります。

Text by Chino Niimura

## 快進撃を続ける演技派俳優

アカデミー賞、ゴールデンローブ賞・多くの名誉ある映画賞で、ことあるごとに話題となるロバート・ダウニー・ジュニアは、今、ハリウッドでもっとも注目されている実力派俳優のひとりです。今年のゴールデンローブ賞では、「シャーロック・ホームズ」での、ウィットに富んだホームズ役が絶賛され、みごと最優秀主演男優賞(ミュージカル・コメディ部門)を受賞しました。アカデミー賞をはじめとする数々の映画賞の常連ともいえるほどの実力を持つ彼の俳優としてのキャリアは、なんと40年にも及びます。

俳優ロバート・ダウニー・ジュニアの人生は父であるロバート・ダウニー監督作「Pound」で映画初出演を果たした5歳の時に、始まりました。17歳になる頃は演技の虜となり、高校を中退してまで俳優業に専念。演じる役の内面を掘り下げながら行う彼のメソッド演技は、若手俳優の中でも圧倒的な力を持ち、瞬く間にスターダムを駆け

上がりました。20代後半には、ハリウッドでも抜きん出た力を持つ若手演技派俳優として、「チャーリー」で名優チャップリンを熱演し、確固たる地位も確立したのです。

しかし、こうした華々しいキャリアの裏で、彼は長年薬物依存に苦しんでいました。90年代後半から約10年間は、常にゴシップ誌を賑わすほど、逮捕、更正施設への入院を繰り返す日々…「演技派なんて言われるのは飽きたな」と、今ではかつての自分を、笑い飛ばす彼がいます。波乱に満ちたキャリアに終止符を? いや、「アイアンマン」, 「シャーロック・ホームズ」での成功を知るにつけ、今こそ、ロバート・ダウニー・ジュニア史上最強の快進撃が始まったようです。

The popular Robert Downey Jr. boasts a great number of film awards, not the least of which are an Oscar and several Golden Globe Awards. But his 40-year acting career has not exactly been all smooth sailing. Despite his impressive acting talents securing him a firm foothold in Hollywood from as young as his late 20s, his personal life was plagued with a long struggle with substance abuse. Since making a comeback in 2000, he continues to take on new & challenging roles.

## 再びトニー・スタークに! 「アイアンマン2」始動

波乱万丈のキャリアがキャラクターに深みを与える…と、アメコミのヒーロー、トニー・スタークこと「アイアンマン」に大抜擢されたロバート・ダウニー・ジュニア。2008年に作品は大ヒットし、待望の続編がまもなく全世界で公開! トニー役はロバートが続投。ミッキー・ロークなど新たな豪華出演陣も見どころです。



## ロバート・ダウニー・ジュニア Robert Downey Jr.

1965年生まれ。ニューヨーク州生まれ。映画監督の父と女優の母を持つ。主演代表作は「チャーリー」(92)、「ショート・カット」(93)、「ソディアック」(07)など多数。「シャーロック・ホームズ」の続編の製作も予定されています。



●ハリウッド/HOLLYWOOD

## シャーロック・ホームズ

SHERLOCK HOLMES

128  
min

SUSPENSE / 2009 USA / PG-13 / 6月まで上映

言語 LANGUAGE E F D 韓

字幕 SUBTITLES 日 中



監督:ガイ・リッチー  
出演:ロバート・ダウニー・ジュニア  
judith・ロウ

Director: Guy Ritchie  
Starring: Robert Downey Jr.,  
Jude Law

©2009 VILLAGE ROADSHOW FILMS (BVI) LIMITED

## アクション満載で描く新しいホームズ!

コナン・ドイルが生んだ世界一有名な名探偵シャーロック・ホームズの活躍を描きます。監督は英国映画界の奇才ガイ・リッチーが努め、伝説の名探偵シャーロック・ホームズをロバート・ダウニー・ジュニアが、またホームズの友人であるワトソン博士をjudith・ロウが熱演。VFX とアクションが満載の新しいホームズ・シリーズの誕生です。

Lord Blackwood has been executed for murdering several people in occult ceremonies. But when Blackwood mysteriously rises from the dead, conspiring to take down the British government, it's time for Sherlock Holmes and his trusted friend Dr. Watson to solve the curious case.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## チャーリー

CHAPLIN

135  
min

DRAMA / 1992 USA / PG-13 / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 日 E

字幕 SUBTITLES 中



監督:リチャード・アッテンボロー  
出演:ロバート・ダウニー・ジュニア  
ジェラルディン・チャップリン

Director: Richard Attenborough  
Starring: Robert Downey Jr.,  
Geraldine Chaplin

©1992 Columbia Pictures Industries, Inc. All Rights Reserved.

## 映画史上最高の喜劇王、そのすべて

映画史に名を残す喜劇王チャーリー・チャップリン。貧しい英国での幼少時代、渡米してからの成功、波乱万丈の恋愛、そして米国からの国外追放など、その生涯をつぶさに追った伝記映画です。チャップリンに扮するのは「シャーロック・ホームズ」のロバート・ダウニー・ジュニア。この演技でアカデミー賞主演男優賞にノミネートされました。

Charlie Chaplin's life was full of highs and lows. He arrived in America with almost nothing, yet rose shockingly fast in Hollywood due to his unlikely charm. Even scandals over womanizing and alleged Communist sympathies never completely tarnished Chaplin's enduring appeal.

本場のミュージカルを満喫

「オール・ザット・ジャズ」や「キャバレー」で知られるポップ・フォッシューが生んだ、伝説のミュージカル「シカゴ」。2003年にアカデミー賞を受賞した映画版の成功以来、ハリウッドでは長らく下火だったミュージカル映画の人氣が沸騰中です。舞台版と同じくネイサン・レインとマシュー・ブロードベントが競演した「プロデューサーズ」、ロンドン発ミュージカルで一時代を築いた作曲家アンドリュー・ロイド＝ウェバーの大作「オペラ座の怪人」、鬼才ジョン・ウオータースの映画版を大胆に翻案した「ヘアスプレー」ほか「マンマ・ミーア!」から「NINE」まで、大ヒットミュージカ

ルの映画化が相次いでいます。

これらの作品は、人氣がなければすぐに打ち切りになるブロードウェイやウェストエンドの目の肥えた観客の厳しいジャッジを経てロングランした舞台がベース。楽曲や振付けなどのクオリティの高さが保証されているだけに、映画化にあたっては演じる俳優に高い能力が要求されます。かつてハリウッドのミュージカル映画は吹き替えも少なくありませんでしたが、現在ではスター自らが歌声やダンスを披露するのがスタンダード。舞台「42ndストリート」に出演したこともあるキャサリン・ゼタ＝ジョーンズやレニー・ゼルウィガー、メリル・ストリープ、ベネロベ・クルスなど、人氣スターの体を張ったパフォーマンスの数々は必

見です。また、スケールアップしたセットやロケーション、美術や衣装も、映画ならではの楽しみの一つでしょう。

その場に居ながらにして本場のミュージカルを満喫できる珠玉の作品を集めました。おなじみのスターによる一流のパフォーマンスをお楽しみください。

Chicago, the musical from Bob Fosse. After the movie version of Chicago won an Academy Award, Hollywood has witnessed the production of a stream of hit musicals and other movies/documentaries based on music. These productions feature top quality musical compositions and choreography, and in more recent movies, it is now common to catch the stars performing the singing and dancing scenes themselves. We hope you enjoy this selection of great musicals.

豪華キャストが魅力!

主人公の映画監督ガイドを演じるのは、「セア・ウィル・ビー・ブラッド」でアカデミー賞主演男優賞受賞の名優ダニエル・デイ＝ルイスです。彼を取り巻く女性たちに扮するのは、ニコール・キッドマン、マリオン・コティヤール、ベネロベ・クルス、ジュディ・デンチ、ソフィア・ローレンの新旧オスカー女優に、若手演技派のケイト・ハドソン、人氣シンガーのファーギーという豪華な布陣。すべての歌とダンスを彼女たちが吹き替えなしで演じているのにも注目。セクシ

●ハリウッド・HOLLYWOOD

NINE

119 min

MUSICAL / 2009 USA / PG-13 / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 日 E F D 韓 字幕 SUBTITLES 中



監督:ロブ・マーシャル  
出演:ダニエル・デイ＝ルイス  
マリオン・コティヤール

Director:Rob Marshall  
Starring:Daniel Day-Lewis,  
Marion Cotillard

©2009 The Weinstein Company. All Rights Reserved.

ゴージャスな歌とダンスで魅了

フェデリコ・フェリーニによる不朽の名作「8 1/2」をベースにしたブロードウェイ・ミュージカルを映画化。新作の撮影を控えた世界的な映画監督が、その構想に行き詰まり精神的に追い詰められていくなか、彼を取り巻く女性たちとの関係も変化していき…。監督は「シカゴ」のロブ・マーシャル。ゴージャスな歌とダンスで観客を魅了します。

Guido Contini is surrounded by beautiful women and perceived by the public to be a film-making genius. But he's facing a creative block and hasn't been able to start writing the script to his wildly anticipated new movie. Musical successor to Federico Fellini's film 8½.



五感に響く音楽とダンス

ミュージック映画に夢中!

ハリウッドでは大ヒットミュージカルの映画化が相次ぎ、ヒットを放っています。素晴らしい音楽とダンスが夢のような世界へと誘います。

Text by Sachie Ima



## セクシーな フォッシースタイル

映画の冒頭でヴェルマ役のキャサリン・ゼタ=ジョーンズが魅せる「オール・ザット・ジャズ」をはじめ、圧巻のダンス・シーンに注目してください。伝説の振付師ボブ・フォッシーによる「フォッシースタイル」と呼ばれるセクシーでスタイリッシュなダンスに目を奪われます。きらびやかでセクシーな衣装がダンスをさらに際立たせています。



●ハリウッド/HOLLYWOOD

### シカゴ

CHICAGO

113 min

MUSICAL / 2002 USA / PG-13 / 7月まで上映

言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **—**

### ブロードウェイ・ミュージカルの名作を映画化

ミュージカルの神様と称される振付・演出家のボブ・フォッシーによる名作を映画化。1920年代のシカゴを舞台に、スターを夢見る女性とキャバレーの専属歌手、敏腕弁護士らが繰り広げる物語を華やかな歌とダンスで描き出します。主演はレニー・ゼルウィガーとキャサリン・ゼタ=ジョーンズにリチャード・ギア。第75回アカデミー賞で作品賞をはじめ、6部門を受賞しました。

Roxie Hart fantasizes about vaudeville stardom, but ends up murdering her lover in a fit of passion. Notorious lawyer, Billy Flynn, engineers a plan for Roxie to win the public's heart—and her freedom. Based on the long-running Broadway musical.

監督:ロブ・マーシャル  
出演:レニー・ゼルウィガー  
キャサリン・ゼタ=ジョーンズ

Director:Rob Marshall  
Starring:Renee Zellweger,  
Catherine Zeta-Jones

TM & © TERRY STEINER INTERNATIONAL, INC.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## マンマ・ミーア!

MAMMA MIA!

108 min

MUSICAL / 2008 UK, USA / PG-13 / 7月まで上映

言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **E**

### 3人の父親候補 私のパパは誰!?

全世界で空前の大ヒットを記録した同名ミュージカルを映画化。ギリシャの小島を舞台に、20歳の花嫁の結婚式前日から当日までの物語を ABBA のヒット曲にのせて映し出します。父親とバージンロードを歩きたいという夢を持っていたソフィは、結婚式を目前に控え内緒で母親の日記を読み、父親の可能性のある昔の恋人3人に招待状を出す…。主演はメリル・ストリープです。

Sophie's getting married and wants her father to attend the wedding, but she doesn't know her father, so she digs into her mother's diary and finds three possibilities. She then invites all three to the wedding, much to the shock of her mother. Based on the hit musical.

監督:フィリダ・ロイド  
出演:メリル・ストリープ  
アマンダ・セイフライド

Director:Phyllida Lloyd  
Starring:Meryl Streep,  
Amanda Seyfried



©2008 Universal Studios. ALL RIGHTS RESERVED.

## ABBAのヒットナンバーにのせて

全編を彩るのは、スウェーデン出身の人気ポップグループ、ABBAのヒット曲の数々です。「ダンシング・クイーン」や「チキチータ」など、誰もが耳にしたことのあるABBAの名曲の数々が流れ、つい口ずさんでしまいうに。メリル・ストリープやアマンダ・セイフライドら出演者が吹き替えなしで歌っており、その美声を披露しています。



## ファントム ジェラルド・バトラーの美声

本作はセリフのほとんどが歌で構成されているため、主要キャストが吹き替えなしで歌唱シーンに挑んでいるところが見どころのひとつです。ファントムを演じるジェラルド・バトラーの悲哀を出しつつも強さを感じさせる歌声に魅了されることは間違いありません。ファントムの悲しみを情感豊かに歌い上げるバトラーの歌唱力に驚かされます。歌姫クリスティーンを演じたエミー・ロッサムは当時17歳でした。可憐な歌声でファントムだけではなく観客をもとりこにしています。その素晴らしい歌声を堪能してください。



●ハリウッド/HOLLYWOOD

## オペラ座の怪人

THE PHANTOM OF THE OPERA

140 min

MUSICAL / 2004 USA, UK / PG-13 / 7月まで上映

言語 LANGUAGE **E D** 字幕 SUBTITLES **E**

### オペラ座に住む謎の男と歌姫の物語

天才作曲家アンドリュー・ロイド＝ウェバーの同名ミュージカルをジョエル・シューマカー監督で映画化。パリのオペラ座を舞台に男女3人の哀しき愛の物語を壮大なスケールで描き出します。ゴージャスなセットや美しい衣装にも注目。主人公のファントムには「PS. アイラヴユー」などの実力派ジェラルド・バトラーが扮し、クリスティーンを若手演技派エミー・ロッサムが好演します。

A disfigured man, the Phantom of the Opera, lurks deep underneath the Paris Opera House. The Phantom is dangerously obsessed with beautiful young soprano Christine Daae, yet she is moved to compassion by the tormented creature. Based on the musical.

監督:ジョエル・シューマカー  
出演:ジェラルド・バトラー  
エミー・ロッサム

Director:Joel Schumacher  
Starring:Gerard Butler,  
Emmy Rossum

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## ミュージック・オブ・ハート

MUSIC OF THE HEART

123 min

DRAMA / 1999 USA / PG / 6月まで上映

言語 LANGUAGE **E E F D** 字幕 SUBTITLES **—**



監督:ウェス・クレイヴン  
出演:メリル・ストリープ  
アンジェラ・バセット

Director:Wes Craven  
Starring:Meryl Streep,  
Angela Bassett

### ヴァイオリン教師と子供たちの絆を描く感動作

NYのハーレムにある荒れた小学校で、ヴァイオリンの臨時教師となった元主婦のロベルタ。音楽による交流で、子供とともに心の成長を遂げる女性を描いた感動作です。物語は実話であり、ロベルタも実在の人物。ロベルタ役のメリル・ストリープは、ヴァイオリンの特訓を受け、劇中では堂々演奏を披露。渾身の演技を見せます。

Roberta's private life is in shambles and she starts over by teaching music at a rough East Harlem school. At first, students and parents alike are unconvinced about the importance of music, but her persistence wins them over.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## ブエナ・ビスタ・ソシアル・クラブ

BUENA VISTA SOCIAL CLUB

105 min

DOCUMENTARY / 1999 GERMANY, USA, FRANCE, CUBA / G

言語 LANGUAGE **E** 字幕 SUBTITLES **E**



監督:ウィム・ヴェンダース  
出演:イブラヒム・フェレル  
オマール・ポルトゥオン

Director:Wim Wenders  
Starring:Ibrahim Ferrer,  
Omara Portuondo

### キューバ音楽の巨人たちの素顔

キューバ音楽に魅せられた、アメリカを代表するミュージシャンであるライ・クーダーとウィム・ヴェンダース監督による音楽ドキュメンタリーです。知られざるキューバ音楽の巨人たちの、欧米での公演とレコーディングの姿に迫り、彼らの生み出す素晴らしい音楽と飾らない素顔を映し出します。美しい旋律に心奪われること間違いなしです。

A documentary based on musician Ry Cooder's push to bring Cuba's rich musical traditions to the world stage. Largely unknown in the United States due to political tensions, these aging Cuban musicians played on American soil and garnered new fans far beyond their homeland.

"感動"は"真実"から生まれる

# 華やかなスポーツの世界の裏側にある真実の物語

「事実は小説より奇なり」と言うように、この世にはドラマチックな出来事が幾つも存在しています。華やかなスポーツの世界にもそんな感動の実話がありました。

Text by Akio Shimokawa

## 奇跡のトゥルー・ストーリー

観客の心を揺さぶってこそヒット作が生まれる映画の世界において、「実話」ほど手っとり早くて貴重なネタはありません。なぜなら「事実は小説よりも奇なり」という言葉があるように、この世にはシナリオライターが思いつかないほどドラマチックな出来事が幾つも存在しているからです。また、フィクションとしてはあまりにも筋骨きが出来すぎていて、観客がしらけてしまうような内容も、それが事実に基づいているとなると話は別。南アフリカの元大統領ネルソン・マンデラとラグビー・ワールドカップを題材にしたクリント・イーストウッド監督の近作「インビクタス 負けざる

者たち」がその好例で、事実に裏打ちされた劇的なストーリー展開が観る者に爽快な感動をもたらしました。

ハリウッドが得意とする実話ネタ映画の中でも、特に根強い支持を得ているのがスポーツ実話ものです。ベーブ・ルースやモハメド・アリといった歴史上の偉人の伝記はあらかじめ映画になっていますし、アメリカの人気スポーツである野球、アメフト、バスケットボールにまつわる実話映画は数えきれないほど作られています。スポーツ実話は重くならがちなテーマをも清々しい感動に変える効用があり、観客に夢や人生訓を提供してくれます。リアルな競技シーンが興奮を呼び起こし、映画を通してアメリカのスポーツ文化の懐の深さに

触れられることも、このジャンルの大きな魅力と言えるでしょう。

今回の特集では、華やかなスポーツ界の舞台裏でひっそりと芽生えた実話の映画化作品をラインナップしました。多くの日本人にとって「知られざる真実」に基づくこの3つの珠玉作は、本当にあった奇跡としか言いようのないトゥルー・ストーリーなのです。

Using real stories is the most effective way to produce a heart-tugging and inspirational hit in the film business, as there are often far more dramatic stories in real life than any a scriptwriter could ever think up him/herself. This month's lineup features true stories discovered behind the scenes of the sporting world that retell the miracles that changed the lives of the sports stars concerned.



©2009 ALCON FILM FUND, LLC ALL RIGHTS RESERVED



## サンドラ・ブルック オスカー女優に!!

サンドラ・ブルックは情熱的かつ包容力あふれる演技が絶賛され、アカデミー賞とゴールデングローブ賞で主演女優賞を受賞。アカデミー授賞式では、母親に感謝を捧げるスピーチを披露しました。さらに前日には別の作品でラジー賞のワースト主演女優賞に輝き、授賞式にも出席! 誰からも愛される人気女優は、そんなおらかな人柄の持ち主なのです。

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## しあわせの隠れ場所 THE BLIND SIDE

128 min

DRAMA / 2009 USA / PG-13 / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 日 E F D 字幕 SUBTITLES 中

### 孤独な黒人少年と白人家族の絆

アメフトのスター選手として名高いマイケル・オアへの、NFLデビューを果たす以前の驚くべき秘話を綴ったベストセラー・ノンフィクションを映画化。過酷な少年時代を過ごしたオアと、のちに彼の後見人となる裕福な白人女性リー・アンとの運命的な出会いを描くドラマです。本作で初めてアカデミー賞候補となり、見事に主演女優賞を射止めたサンドラ・ブルックの名演技も見逃せません。

Poorly educated and homeless teen, Michael Oher, enrolls in a new school as the coach there thinks the boy has athletic talent. And after running away from several foster homes, a devout Christian woman finally takes pity on him and asks him to stay with her family.

監督:ジョン・リー・ハンコック  
出演:サンドラ・ブルック  
クイントン・アロン

Director:John Lee Hancock  
Starring:Sandra Bullock,  
Quinton Aaron

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## タイタズを忘れない REMEMBER THE TITANS

114 min

DRAMA / 2000 USA / PG / 7月まで上映

言語 LANGUAGE 日 E F D 字幕 SUBTITLES 日



監督:ボアズ・イェーキン  
出演:デンゼル・ワシントン  
ライアン・ハースト

Director:Boaz Yakin  
Starring:Denzel Washington,  
Ryan Hurst

### 人種偏見のなか友情を育む若者たち

人種偏見の風潮が残る1970年代、バージニア州の田舎町を舞台にしたスポーツ映画です。白人と黒人の高校が統合され、人種混合のアメフト・チーム、タイタズに黒人コーチが就任。地元の大人たちを巻き込んで大騒動が巻き起こるなか、激しく対立しながらも友情を育む若者たちの姿が、胸が熱くなるほどの力強さで描かれます。

In 1971, African-American Herman Boone becomes the head coach at a newly desegregated high school. At first, the racially mixed team fights amongst each other, but under Coach Boone's tough tutelage, the team bonds together and competes for a shot at the state championships.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## オールド・ルーキー THE ROOKIE

128 min

DRAMA / 2002 USA / G / 7月まで上映

言語 LANGUAGE 日 E F D 字幕 SUBTITLES ー



監督:ジョン・リー・ハンコック  
出演:デニス・クエイド  
レイチェル・グリフィス

Director:John Lee Hancock  
Starring:Dennis Quaid,  
Rachel Griffiths

### 最年長メジャーリーガーの物語

かつて肩を壊して野球選手になる夢を断念した高校教師が、ふとしたきっかけでプロ・テストに挑戦。1999年、35歳にしてメジャーリーグ・デビューを飾った実在の投手、ジム・モリスの物語です。史上最年長のルーキーとして語り継がれる彼の波乱に満ちた半生と、それを陰で支えた家族との絆のドラマが情感豊かに綴られます。

Jimmy Morris put away dreams of baseball glory and now works as a high school baseball coach, but his baseball team makes a bet: if they win the championship, Jimmy must try out for the major league. Based on a true story.



© 2009 Columbia Pictures Industries, Inc. and Beverly Blvd LLC. All Rights Reserved.



**夫: ポール(右)**  
(ヒュー・グラント)  
全米で10本の指に入る敏腕弁護士。浮気をしてしまうが妻を愛している。

**妻: メリル(左)**  
(サラ・ジェシカ・パーカー)  
マンハッタンで高い物件ばかり扱う不動産のトップセールスマン。

▶ B747-400および、B777-300ERで上映。  
Available on B747-400 and B777-300ER flights.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**噂のモーガン夫妻**  
DID YOU HEAR ABOUT THE MORGANS? 103 min

COMEDY/2009 USA/PG-13/6月まで上映  
言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **日中**

超セレブ夫婦に訪れた危機とは!?

誰もがうらやむ超セレブ夫妻のポールとメリル。ポールの浮気が発覚して離婚の危機を迎えますが、なんと2人が殺人事件を目撃してしまい…。2人が危機を乗り越えようとする姿を描いたラブコメディ。主演はサラ・ジェシカ・パーカーとヒュー・グラントです。

The Morgans have fallen out of love and are mulling over their future when the pair witness a murder. For safety, the couple are whisked away from their high-flying careers in New York City and plunked down in rural backwater Wyoming.

監督:マーク・ローレンス Director:Marc Lawrence  
出演:ヒュー・グラント Starring:Hugh Grant,  
サラ・ジェシカ・パーカー Sarah Jessica Parker



TM and © Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved.

▶ B747-400および、B777-300ERで上映。  
Available on B747-400 and B777-300ER flights.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**アバター**  
AVATAR 162 min

SF/2009 USA/PG-13  
言語 LANGUAGE **E F E D** 字幕 SUBTITLES **中**

映画史上空前の迫力で描かれるSF超大作

「タイタニック」のジェームズ・キャメロン監督が構想に14年、製作に4年を費やしたSF超大作です。地球から遠く離れた星パンドラを訪れた若き元兵士が、新たな肉体「アバター」を得て想像を絶する大冒険を繰り広げていく様を映像化。未知の動植物が生息するパンドラの幻想的な世界と、映画史上空前のスケールのスペクタクル・シーンに圧倒されずにいられません。第82回アカデミー賞など多くの賞を受賞した話題作です。

It's 2154, and RDA Corporation is mining lush moon Pandora and endangering the indigenous Na'vi. Ex-Marine Jake lives among the tall, blue-skinned Na'vi in a half-human, half-Na'vi hybrid body and becomes a spy for RDA. Before long, however, Jake's loyalties start to shift.

監督:ジェームズ・キャメロン Director:James Cameron  
出演:サム・ワーシントン Starring:Sam Worthington,  
ゾーイ・サルダナ Zoe Saldana

見たことのない映像世界



熱帯雨林を思わせる大自然が広がり、翼竜などの生き物が息づくパンドラの描写が圧巻。あらゆるデジタル技術を惜しみなく使い、実写とCGを完璧に融合した映像美は、革新的と呼ぶにふさわしいクオリティを誇っています。パフォーマンス・キャプチャーによって実現した「アバター」のダイナミックな動きと、クライマックスの壮大なバトルシーンも見ものです。

第82回アカデミー賞で9部門にノミネートされ、美術賞、撮影賞、視覚効果賞の3部門を見事に受賞しました。

夫婦の数だけ“笑い”がある!?  
**ワケあり夫婦の大騒動!!**

愛を誓い合い夫婦となっても、時間が過ぎてみれば微妙にお互いの距離があいてしまっていたり、離婚危機に陥ったり、きつぱりと離婚して元夫婦になったりと、夫婦のあり方は千差万別。そんなワケあり夫婦が繰り広げる大騒動に思わず爆笑!?

Marriages come in all kinds of shapes and sizes, and even if a couple have vowed their love for each other, as time passes they gradually drift apart, come close to divorce or even separate for good. Enjoy these stories of couples in turmoil and how their strife takes a humorous twist.

▶ B747-400および、B777-300ERで上映。  
Available on B747-400 and B777-300ER flights.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**恋するベーカリー**  
IT'S COMPLICATED 120 min

DRAMA/2009 USA/R  
言語 LANGUAGE **E F E D** 字幕 SUBTITLES **中**



監督:ナンシー・マイヤーズ  
出演:メリル・ストリープ  
アレック・ボールドウィン

Director:Nancy Meyers  
Starring:Meryl Streep,  
Alec Baldwin

別れた夫との再会がすべての始まりで…

人気ベーカリーを経営する女性実業家が、人生を自分らしく生きるために奮闘する姿を描いたドラマです。主演はメリル・ストリープ、監督は「ホリデイ」の女性監督ナンシー・マイヤーズです。

Drama about a woman (Meryl Streep) who runs a bakery & struggles to live as she wants. Director: Nancy Meyers  
© 2009 Universal Studios. ALL RIGHTS RESERVED.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**ディボース・ショウ**  
INTOLERABLE CRUELTY 102 min

COMEDY/2003 USA/PG-13/7月まで上映  
言語 LANGUAGE **E F E D** 字幕 SUBTITLES **中**



監督:ジョエル・コーエン  
イーサン・コーエン  
出演:ジョージ・クルーニー  
キャサリン・ゼータ・ジョーンズ

Directors:Joel Coen, Ethan Coen  
Starring:George Clooney,  
Catherine Zeta-Jones

離婚をめぐる火花散るバトルが展開!

腕利きの離婚訴訟専門弁護士と、離婚して財産を手に入れようと画策する女性のバトルを描くコメディ。ジョージ・クルーニーとキャサリン・ゼータ・ジョーンズのかけ合いに注目です。

An affair and a videotape are the weapons that sultry wife Marilyn needs to claim a fortune from her husband. But when her husband hires top divorce attorney, Miles Massey, the smooth lawyer and calculating gold-digger wife engage in a battle of wits.  
© 2003 Universal Studios. All Rights Reserved

Hollywood

映画ビジネス最前線.....Vol. 16

TEXT by KONISHI MIRAI /文・小西未来

人気2大ドラマが終了、映画化も

リアルタイム進行という独創的なスタイルで大人気を博した「24」が、現在アメリカで放映中のシーズン8をもって終了することが決定した。主人公ジャック・パウアーを演じるキーファー・サザーランドの出演契約が今期で満了となることに加えて、視聴率低下と製作費の高騰、マンネリ化が原因だという。番組のスタッフやキャストは映画版の実現

を目指すことになる。  
人気ドラマといえば、謎の孤島を舞台にした壮大なSFミステリー「LOST」も今シーズンで終了する。こちらはストーリー上の都合で、数年前からシーズン6での終了が告知されていた。ようやく数々の謎の答えが明かされることになり、最終シーズンの評価は非常に高い。こちらは映画化は想定されておらず、きっちり完結することになるという。



24 - TWENTY FOUR- シーズン1 (SEASONSコンバット・ボックス) 5月28日発売(予定) 12枚組 ¥4,752 (税込 ¥4,990)



©2010 Twentieth Century Fox Home Entertainment LLC. All Rights Reserved.

美しい映像に心奪われる

# 異色ファンタジーの世界への誘い

ファンタジー映画というと子供向け?と思われる方も多いかもしれませんが、大人が楽しめるファンタジーも数多くあります。家族の絆や、ちょっと変わった世界を美しい映像で描いた異色ファンタジーをぜひお楽しみください。

Most people think fantasy movies are just for kids; however, there are any number of fantasies made for adults. We hope you enjoy this lineup of unique fantasies about family ties and novel worlds portrayed to a background of beautiful imagery.



✈️ B747-400および、B777-300ERで上映。  
Available on B747-400 and B777-300ER flights.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**Dr.パルナサスの鏡**  
THE IMAGINARIUM OF DOCTOR PARNASSUS 122 min

FANTASY / 2009 UK, CANADA / PG-13

言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **日中**



監督:テリー・ギリアム  
出演:ヒース・レジャー  
クリストファー・プラマー

Director: Terry Gilliam  
Starring: Heath Ledger,  
Christopher Plummer

©2009 Imaginarium Films, Inc. All Rights Reserved. ©2009 Parnassus Productions Inc. All Rights Reserved

ヒース・レジャーの遺作となったファンタジー

鬼才テリー・ギリアム監督による、悪魔と契約を結んだ男と彼を取り巻く人々の運命を描くファンタジーです。主演はこの作品が遺作となったヒース・レジャー。奇想天外な物語をお楽しみください。

Fantasy about a man who made a deal with the devil & the fate of the people involved. Director: Terry Gilliam.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**ビッグ・フィッシュ**  
BIG FISH 125 min

FANTASY / 2003 USA / PG-13 / 7月まで上映

言語 LANGUAGE **E E F D** 字幕 SUBTITLES **中**



監督:ティム・バートン  
出演:ユアン・マクレガー  
アルバート・フィニー

Director: Tim Burton  
Starring: Ewan McGregor,  
Albert Finney

©2003 Columbia Pictures Industries, Inc. All Rights Reserved.

まるでおとぎ話のような人生

同名ベストセラー小説を鬼才ティム・バートンが映画化したファンタジーです。おとぎ話のように奇想天外な人生を振り返る父とその息子の絆を優しく描き出します。主演はユアン・マクレガーです。

Tim Burton's movie of the best-selling novel about a boy reliving his father's legendary life's adventures.

✈️ B747-400および、B777-300ERで上映。  
Available on B747-400 and B777-300ER flights.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**ラブリー・ボーン**  
THE LOVELY BONES 135 min

FANTASY / 2009 USA, UK, NEW ZEALAND / PG-13

言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **日中**

天国から家族を見守り続ける少女

「ロード・オブ・ザ・リング」シリーズのピーター・ジャクソン監督によるファンタジー。14歳という若さで殺されてしまった少女が、残された家族が立ち直っていくのを天国から見守る姿を描きます。

Fantasy from director Peter Jackson (The Lord of the Rings). A murdered girl watches over her family from heaven.

監督:ピーター・ジャクソン  
出演:シアラ・シャ・ローナン  
マーク・ウォールバーグ

Director: Peter Jackson  
Starring: Saoirse Ronan,  
Mark Wahlberg



©2009 DW STUDIOS L.L.C. All Rights Reserved.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**パイレーツ・オブ・カリビアン/呪われた海賊たち**  
PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL 135 min

ADVENTURE / 135mins / 2003 USA / PG-13 / 6月まで上映

言語 LANGUAGE **日 E F D** 字幕 SUBTITLES **中**



監督:ゴア・ヴァービンスキ  
出演:ジョニー・デップ  
オーランド・ブルーム

Director: Gore Verbinski  
Starring: Johnny Depp,  
Orlando Bloom

©2003 DISNEY ENTERPRISES, INC. and JERRY BRUCKHEIMER, INC.

超人気冒険活劇シリーズの第1作!

ジョニー・デップが一匹狼の海賊ジャック・スバロウをコミカルに演じた超人気シリーズの第1作。17世紀のカリブ海を舞台に、美しい総督の娘エリザベスが持つ黄金のメダルをめぐる争奪戦が展開。恋あり闘いありの古き良き冒険活劇を現代的に魅せつつ、スター俳優の魅力を前面に押し出した、これぞハリウッド・エンタテインメントというべき1本です。

A band of ghostly pirates kidnap lovely Elizabeth Swann to get their hands on a cursed medallion in her possession. It's up to her love-struck admirer, Will Turner, the true owner of the medallion, and brash, colorful pirate Jack Sparrow to rescue her.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**プレステージ**  
THE PRESTIGE 125 min

MYSTERY / 2006 USA / PG-13 / 6月まで上映

言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **日**



監督:クリストファー・ノーラン  
出演:ヒュー・ジャクソン  
クリスチャン・ベイル

Director: Christopher Nolan  
Starring: Hugh Jackman,  
Christian Bale

幻想対決、その驚愕の結末とは!?

19世紀末のロンドンを舞台に、2人の天才マジシャンの宿命の対決を描いた幻想的サスペンスです。世界幻想文学大賞を受賞した小説「奇術師」を「ダークナイト」の鬼才クリストファー・ノーラン監督が映画化。マジシャンに扮するのは「ウルヴァリン: X-MEN ZERO」のヒュー・ジャクソンと「ダークナイト」のクリスチャン・ベイルです。

A friendship between two magicians turns into a rivalry over a magic trick gone wrong. As the former partners drift into separate careers, their competitive streaks turn obsessive as they engage in an increasingly dark game of one-upmanship.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**ハプニング**  
THE HAPPENING 91 min

SUSPENSE / 2008 USA / R

言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **日**



監督:M・ナイト・シャマラン  
出演:マーク・ウォールバーグ  
ゾーイ・デシャネル

Director: M. Night Shyamalan  
Starring: Mark Wahlberg,  
Zooey Deschanel

TM AND ©2008 FOX AND ITS RELATED ENTITIES ALL RIGHTS RESERVED.

M・ナイト・シャマラン監督の衝撃作

ある日突然、アメリカ東部で理由もなく自らの命を絶つ人が続出。その怪現象から逃れようとする市民のパニック状況を生々しいタッチで描いたサスペンス劇です。監督は超自然的な題材を扱った数々のヒット作で知られるM・ナイト・シャマラン。怪物も幽霊も登場しない“見えない恐怖”が、観る者をゾッとさせる衝撃作です。

A mysterious epidemic causing sufferers to eventually commit suicide in a disoriented haze spreads across Northeastern America. Ragged groups from major urban centers leave their homes in order to find a safe haven to protect themselves from the infection.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

**キング・コング**  
KING KONG 130 min

ACTION / 2005 NEW ZEALAND, USA / PG-13 / 6月まで上映

言語 LANGUAGE **日 E F D** 字幕 SUBTITLES **中**



監督:ピーター・ジャクソン  
出演:ナオミ・ワッツ  
エイドリアン・プロディ

Director: Peter Jackson  
Starring: Naomi Watts,  
Adrien Brody

©2005 Universal Pictures. All Rights Reserved.

20世紀最強の映画獣、コング復活!

1933年、全世界のド肝を抜いたSF映画「キング・コング」。この作品の巨大獣を現代に蘇らせるべく、「ロード・オブ・ザ・リング」シリーズのピーター・ジャクソン監督が挑戦した超大作です。最新のテクノロジーを駆使して創造された巨大獣コングは、実に表情豊かで迫力満点! コングに恋されるヒロインにはナオミ・ワッツが扮します。

In Depression-era New York City, Ann Darrow lands the role of leading lady in slick director Carl Denham's new movie. But Ann and the entire film crew find themselves shipwrecked on a tropical island with monstrous gorilla King Kong.

# 胸ときめく大人のロマンス

運命に胸をときめかせ、恋のかけひきを楽しむ…。恋する大人たちの姿を描いた珠玉の4作品です！  
four great gems about people in love. Join them as their hearts race to the twists of fate and as they delight in the games of love.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## ホリデイ THE HOLIDAY

122  
min

DRAMA / 2008 USA / PG-13 / 6月まで上映

言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **E**



監督:ナンシー・マイヤーズ  
出演:キャロリン・ディアス  
ケイト・ウィンスレット

Director:Nancy Meyers  
Starring:Cameron Diaz,  
Kate Winslet

©2006 Columbia Pictures Industries, Inc. and GH One LLC. All Rights Reserved.

### 豪華出演陣で贈るロマンチック・コメディ

休暇中お互いの家を交換する《ホーム・エクステンジ》を題材にしたロマンチック・コメディの秀作です。ケイト・ウィンスレット、キャロリン・ディアス、ジュード・ロウ、ジャック・ブラックと豪華出演陣で話題にもなりました。監督と脚本はナンシー・マイヤーズが担当。

Amanda in America and his in Britain are fed up with the chaos of their romantic entanglements and decide to escape on holiday. The two women randomly meet online and arrange a house-swapping. But they never imagine that switching places could actually change their lives.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## トゥー・ウィークス・ノーティス TWO WEEKS NOTICE

101  
min

COMEDY / 2002 USA / PG-13

言語 LANGUAGE **E E F D** 字幕 SUBTITLES **—**



監督:マーク・ローレンス  
出演:サンドラ・ブルック  
ヒュー・グラント

Director:Marc Lawrence  
Starring:Sandra Bullock,  
Hugh Grant

### 敵対する相手に惹かれ…

ニューヨークの由緒ある公民館の取り壊しを阻止しようと懸命な弁護士ルーシー。彼女は取り壊しを強行しようとする大手不動産会社に、直談判に向かうのですが…。サンドラ・ブルックとヒュー・グラント共演で話題となったラブコメディです。

Sharp lawyer Lucy is fed up with her feckless, playboy boss and is determined to quit. Her boss panics and tries to force her to stay, but opposites start to attract in the countdown to Lucy's final day.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## セレンディピティ SERENDIPITY

91  
min

DRAMA / 2001 USA / PG-13

言語 LANGUAGE **E E F D** 字幕 SUBTITLES **—**



監督:ピーター・チェルソム  
出演:ジョン・キューザック  
ケイト・ベッキンセイル

Director:Peter Chelsom  
Starring:John Cusack,  
Kate Beckinsale

### 運命の出会いを果たした2人の恋は…

クリスマス前のニューヨーク。買物客で賑わうデパートで、同じ手袋に手を伸ばしたことがきっかけで出会ったサラとジョンサン。惹かれ合う2人は、運命を信じたいがために、運命を試そうとし…。サラを演じたケイト・ベッキンセイルの代表作です。

Sara and Jonathan randomly meet and are mutually attracted to each other. But instead of exchanging numbers, Sara decides to test fate. She writes her name and number in a book and his on a \$5 bill, explaining that if the book comes into Jonathan's hands or the \$5 bill into hers, they are truly meant to be.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## 最後の恋のはじめ方 HITCH

118  
min

DRAMA / 2005 USA / PG-13

言語 LANGUAGE **E E F D** 字幕 SUBTITLES **中**



監督:アンディ・テナント  
出演:ウィル・スミス  
エヴァ・メンデス

Director:Andy Tennant  
Starring:Will Smith,  
Eva Mendes

©2005 Columbia Pictures Industries, Inc. All Rights Reserved.

### ウィル・スミス主演のロマンス

恋愛下手の多くの男性を独自のルールで幸せに導いてきた、デートコンサルタントのヒッチ。そんな彼の前に現れたのは、女性記者のサラ。しだいに彼女に惹かれていくヒッチは…。ロマンチック映画に初挑戦のウィル・スミスが、ヒッチを好演しています。

Alex Hitchens is a love consultant who teaches his hopeless clients how to land the woman of their dreams. But the smooth operator fumbles all his slick moves when it comes to gossip columnist Sara, who is determined to ruin the "date" doctor.

●ハリウッド/HOLLYWOOD

## クラッシュ CRASH

112  
min

DRAMA / 2004 USA / R

言語 LANGUAGE **E F D** 字幕 SUBTITLES **E**



監督:ポール・ハギス  
出演:サンドラ・ブルック  
ドン・チードル

Director:Paul Haggis  
Starring:Sandra Bullock,  
Don Cheadle

©2005 lions gate entertainment, all rights reserved.

### アメリカが抱える問題を浮き彫りに

ロサンゼルスハイウェイで起きた交通事故をきっかけに、アメリカという国が抱えた差別・偏見・貧困といった問題を、36時間の時の中で浮き彫りにしていくヒューマンドラマの傑作です。監督は「ミリオンダラー・ベイビー」の製作と脚本を担当し、アカデミー賞にノミネートされたポール・ハギス。本作では、見事アカデミー賞最優秀作品賞を受賞しました。

Several stories, including those of a black police detective, a pair of car thieves, an Hispanic locksmith, a district attorney's pampered wife, a racist cop and an upper-class black couple collide to form a messy picture of race relations in America.

## 俳優・別所哲也がお届けする映画コラム

### 空の上は、映画館！ Vol.16 「恋するペーカリー」

#### 女心はいつまでも乙女心

「プライベート・ベンジャミン」(’80)でアカデミー脚本賞にノミネートされ、全米脚本家組合賞を受賞して以来、「ハート・オブ・ウーマン」「恋愛適齢期」で1億ドルを超える大ヒットを生み出し、前作の「ホリデイ」は日本でも全国週末興行成績初登場4位!とロマンティックコメディの名手として絶大な人気を誇る女性監督ナンシー・マイヤーズの最新作。

第82回アカデミー賞でキャスリン・ピグロウがアカデミー史上初の女性監督賞を受賞しましたが、僕が主宰する米国アカデミー賞公認国際短編映画祭「ショート・フィルムフェスティバル & アジア」でも、毎年多くの女性監督が来日し、2007年のグランプリはインド人女性監督が受賞しました。

女性監督の作品は繊細なのに力強く、時に痛みが走るほどドキッとさせられます。男はいつまでも夢見がちだからでしょうか? (笑)

今回は「恋するペーカリー」という邦題から「幸せの

ストーリーかと想像して観てしまったこともあり、心構えのなかった僕には余韻にドッキリ!! 後から調べたらしっかりR-15指定でした!! 「セックス・アンド・ザ・シティ」のキャリー(サラ・ジェシカ・パーカー)がサンタバーバラのバン屋さんになると、ジェーン(メリル・ストリープ)になります。女性の裏側をまだ知らない少年は観ないでください(笑)。

原題は「It's Complicated」。複雑な、ややこしい、やっかいな、面倒くさい…という意味。主人公ジェーンの不倫相手は若い女と再婚して妻子持ちの元夫?! もともと浮気されて離婚したというのに、何で女はこういうプレイボーイに惹かれるんだと、状況は原題通りのややこしさにも関わらず、2人の感情は至ってシンプル。ダメな浮気夫ジェイク(アレック・ボールドウィン)、そんなジェイクを突き放せないジェーンも、理屈など関係なくただただ人間らしく、愛おしい。“オシャレして料理して好きな人待って”ひたむきなジェーン。ジェーンが他の男に取られそうになり思わず取るジェイクの行動。特にジェーンの心の動きはさすが女性監督!と唸ります。女心っていつになっても乙女心ですね。あんなに赤裸々

なガールズ(?)トークを聞いても、ジェーンの可愛らしさに世の男性は確実に惚れます! 素敵に年を重ねたい女性、女性の全てを知りたい男性(笑)、必見です!!



©2009Universal Studios. ALL RIGHTS RESERVED.  
「恋するペーカリー」(作品紹介はP.14)

90年、ハリウッド作品「クライス2050」で映画デビュー。米国映画俳優組合(SAG)メンバーとなる。99年より、日本の短編映画祭「ショートフィルムフェスティバル」を主宰。一昨年には、ショートフィルム専門のブティックシアター「プリリアシアード ショートシアター」を横浜・みなとみらいにオープン。また、11周年を迎えた昨年、観光庁「YOKOSO! JAPAN大使」に任命され、文化庁文化発信部門の長官表彰を受けた。公式ファンサイト:www.1voice.com

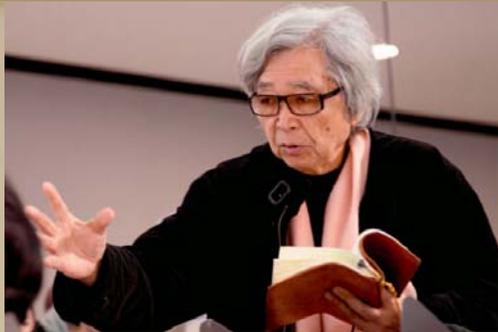
# “日本の心”を伝え続ける巨匠 山田洋次の世界

「男はつらいよ」シリーズなど日本映画を代表する名作を世に送り続ける巨匠・山田洋次。その作品の魅力とは…?

日常生活に潜む喜びと哀しみを丹念に描き出す

「二階の他人」でデビューしてから現在まで80作品以上の作品を送り続ける山田洋次監督。シリーズ48作を誇る「男はつらいよ」をはじめ、「幸福（しあわせ）の黄色いハンカチ」や「キネマの天地」、「たそがれ清兵衛」など、人間に焦点を当て、ささやかな日常生活にある喜びと哀しみを丹念に描き観客を魅了しています。美しい日本の風景とともに日本人の心を自然に映し出していくそのスタイルは山田監督がこだわり続けたもの。「十五才 学校Ⅳ」以来10年ぶりの現代劇となる「おとうと」、吉永小百合主演の「母べえ」でその魅力を感じてください。

In both name and reality, Yoji Yamada is recognized as one of Japan's most lauded film directors for his many hit productions, including the ever-popular Tora-San series. His movies focus on people and portray the joys and sadness in modest day-to-day life. Enjoy two more great movies portraying the spirit of Japan from this masterful filmmaker.



## 山田洋次

1931年大阪府出身。代表作に「息子」（'91）、「隠し剣 鬼の爪」（'04）、「武士の一分」（'06）などがある。第60回ベルリン国際映画祭にて、映画祭の特別功労賞にあたるベルリナーレ・カメラ賞を受賞。



「おとうと」で吉永小百合と蒼井優を演出中の山田監督 「母べえ」で吉永小百合を演出中の山田監督

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## おとうと ABOUT HER BROTHER

126 min

DRAMA / 2010 JAPAN / 7月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督:山田洋次  
出演:吉永小百合  
笑福亭鶴瓶  
蒼井優

Director:Yoji Yamada  
Starring:Sayuri Yoshinaga,  
Tsurube Shofukutei,  
Yu Aoi

©2010「おとうと」製作委員会

### 切りようにも切れない家族の絆

名匠・山田洋次監督の最新作にて、「十五才 学校Ⅳ」以来、10年ぶりとなる現代劇です。堅実に生きてきた姉・吟子と問題ばかりを起こしてきた弟・鉄郎。ある日、姉は弟に絶縁を言い渡すのだが…。2人の再会と別れを、笑いと涙をまじえて繊細に描写。姉役は「母べえ」の吉永小百合、弟役は「ディア・ドクター」の笑福亭鶴瓶が扮します。

Widow Ginko loves her no-good younger brother and is cheered by his carefree spirit; however, he eventually causes a rift with his insensitive behavior, so she angrily sends him away. Then one day she receives a terrible phone call from the police in Osaka...

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## 母べえ KABEI-Our Mother

132 min

DRAMA / 2007 JAPAN / 7月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督:山田洋次  
出演:吉永小百合  
板東三津五郎  
浅野忠信

Director:Yoji Yamada  
Starring:Sayuri Yoshinaga,  
Mitsugoro Bando,  
Tadanobu Asano

©2007「母べえ」製作委員会

### お母さんがくれた、生きていく希望

昭和15年の東京。野上佳代は、夫と2人の娘とともに幸せな日々を過ごしていたが、ある日、夫が反戦を唱えたことで逮捕されてしまい…。黒澤明作品のスクリーンライター（記録係）、野上照代の自伝的小説を山田洋次監督が映画化。戦争の影に覆われた時代、苦境に耐え、2人の娘を守るために懸命に生きてきたひとりの女性の姿を真摯に描きます。

The year is 1940. Japan is about to be transformed by WWII, but the Nogami family is battling their own wars. The father, Shiigeru, is imprisoned for his pacifist leanings, and the mother, Kayo (nicknamed Kabei), must then make ends meet and be strong for her children.



©日本文学シネマ製作委員会

## 文豪の作品世界を 若手俳優が表現

文豪の傑作短編小説の世界を演じるのは日本映画の将来を担う若き俳優たちです。太宰治の「黄金風景」には向井理と優香、「グッド・バイ」には山崎まさよしと水川あさみが、谷崎潤一郎の「富美子の足」に加藤ローサ、芥川龍之介の「魔術」に塚本高史が出演し、熟演を披露しています。

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## BUNGO-日本文学シネマ BUNGO-NIHON BUNGAKU CINEMA-

93 min

DRAMA / 2009 JAPAN / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES

### 若き映画人たちが映像化した文豪の世界

日本文学を代表する、誰もが知っている文豪たちの傑作短編小説を30分のドラマにしたシリーズ集です。作品は太宰治「黄金風景」「グッド・バイ」、芥川龍之介「魔術」、谷崎潤一郎「富美子の足」の4本。日本映画界の将来を担う若き俳優と演出家が結集し、小粒ながらも作家それぞれの個性がはっきりと表れた文学世界を見事に映像化しました。

A Japanese TV series has been bundled into a movie featuring four episodes taken from the popular short stories. Those shown in this collection include Ryunosuke Akutagawa's "Majutsu", Osamu Dazai's "Ohngou Fuukei" and "Good-bye", and Jun-ichiro Tanizaki's "Fumiko no Ashi".

監督:アベユーイチ 熊切和嘉  
橋本光二郎 篠原哲雄  
出演:向井理  
塚本高史  
加藤ローサ  
山崎まさよし

Directors:Yuichi Abe, Kazuyoshi Kumakiri, Kojiro Hashimoto, Tetsuo Shinohara  
Starring:Osamu Mukai,  
Takashi Tsukamoto,  
Rosa Kato,  
Masayoshi Yamazaki

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## ゴールデンランバー GOLDEN SLUMBER

139 min

SUSPENSE / 2009 JAPAN / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES

### 逃亡という名の戦い 絆という名の武器

仙台で首相参加のパレードが爆破される事件が発生。現場近くでいた平凡な30歳の青柳は、訳のわからぬまま警官から発砲され思わず逃亡するが、やがて自分が首相暗殺犯だとする報道を目にし…。山本周五郎賞を受賞した伊坂幸太郎の傑作ミステリーを映画化。首相暗殺の濡れ衣を着せられた男の過酷な逃亡を軸に、男と、男の無実を信じて支える友人たちとの絆が感動的に描かれます。

The first Prime Minister from the opposition party has been assassinated and a delivery man Aoyagi is pinned with the crime. As a fugitive on the run, Aoyagi turns to his unlikely group of friends as well as his old college girlfriend for help.

監督:中村義洋  
出演:堺雅人  
竹内結子  
吉岡秀隆

Director:Yoshihiro Nakamura  
Starring:Masato Sakai,  
Yuko Takeuchi,  
Hidetaka Yoshioka



©2010「ゴールデンランバー」製作委員会

### 実力派俳優が競演

主人公の青柳を演じるのは「南極料理人」の堺雅人。青柳の元恋人・晴子は「なくもなか」の竹内結子が扮します。監督は、「フィッシュストーリー」など伊坂幸太郎作品を映画化した経験を持ち、「ジェネラル・ルージュの凱旋」で堺雅人、竹内結子を演出している中村義洋です。

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## 海の金魚

Umi no Kingyo

116 min

DRAMA / 2009 JAPAN / 7月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督: 雑賀俊郎  
出演: 入来茉里  
田中あさみ  
賀来賢人

Director: Toshiro Saiga  
Starring: Mari Iriki,  
Asami Tanaka,  
Kento Kaku

©2010「海の金魚」製作委員会 ※全国公開中 www.umikin.com

### 広い海を夢見る少女たちの物語

父が海で行方不明になったのが原因で不登校となり、一日中、ヨットの中に引きこもっているミオ。将来を嚮望されたヨットレーサーだったが練習中の事故で親友を亡くし、それ以来、ヨットに乗れなくなっていたキヨミ。そんな女子高生2人が出会い、鹿児島カップ火山めぐりヨットレースに挑戦する姿をさわやかに描いた青春感動映画です。

Two high school girls experience the loss of loved ones at sea. The teens decide to move past these painful events by entering a major yachting race with three friends. And so the group starts preparations for the Kagoshima Cup.

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## レイTON教授と永遠の歌姫

Professor Layton and The Eternal Diva

99 min

ANIMATION / 2009 JAPAN

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督: 橋本昌和  
声の出演: 大泉洋  
堀北真希  
水樹奈々

Director: Masakazu Hashimoto  
Voices: Yo Oizumi,  
Maki Horikita,  
Nana Mizuki

©LEVEL-5 / Team Layton 2009

### 大ヒットゲームシリーズ、待望の映画化!

世界で800万人以上を感動させたナンゾキゲーム「レイTON教授」シリーズをアニメ化した作品です。シルクハットの英国紳士レイTON教授とその助手ルーク少年の元に届いた、オペラ歌手からの一通の手紙から始まる冒険物語。レイTON教授役の大泉洋、ルーク役の堀北真希をはじめ、水樹奈々、渡部篤郎、相武紗季ら豪華声優陣も話題の一作です。

Puzzle-sleuth Professor Layton receives a letter from former student Jenis, now an opera singer. She asks him to investigate the strange circumstances of her friend's death and subsequent reappearance. It falls to Layton, his assistant Remi, and his young apprentice Luke to solve the mystery.

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## 釣りバカ日誌20 ファイナル

FREE & EASY 20

118 min

COMEDY / 2009 JAPAN / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督: 朝原雄三  
出演: 西田敏行  
三國連太郎  
浅田美代子

Director: Yuzo Asahara  
Starring: Toshiyuki Nishida,  
Rentaro Mikuni,  
Miyoko Asada

©2009松竹株式会社

### ハマちゃん&スーさん、最後の活躍!

御存知、ハマちゃん&スーさんの釣り好きコンビが繰り広げる珍騒動を描いたシリーズの完結編です。鈴木建設会長・鈴木一之助ことスーさんが業績不振に苦しむ姿をみかねた平社員・浜崎伝助ことハマちゃんは、お得意の釣り人脈から大型発注を取ることに成功。晴れて「釣り休暇」をもらい、スーさんと北海道に行くのだが…。

Chairman Suzuki foregoes his salary until business booms again. Underling Hamasaki, a better fisherman than salesman, gets inspired and lands a big contract. Suzuki rewards Hamasaki with a fishing trip in Hokkaido, but it's no vacation for Suzuki, who must help a friend's daughter.

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## 機動警察パトレイバー劇場版

PATLABOR THE MOVIE

99 min

ANIMATION / 1989 JAPAN

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督: 押井守  
声の出演: 古川登志夫  
富永みーな  
大林隆介

Director: Mamoru Oshii  
Voices: Toshio Furukawa,  
Mina Tominaga,  
Ryusuke Obayashi

©1989 HEADGEAR / BANDAI VISUAL / TOHOKUSHINSHA

### サイバートロを阻止せよ!

人気オリジナル・ビデオ・シリーズをもとに製作された劇場用長編アニメーションです。1999年夏、東京。人型作業ロボット「レイバー」が次々と暴走する事件が発生。警視庁特車二課は、それがコンピュータウイルスを使った計画的犯罪であると知り、犯人を追うのだが…。監督は「うる星やつら」シリーズ、「攻殻機動隊」の鬼才・押井守です。

Humans are using giant robots called "Labors" for heavy, difficult work. But the Labors start to malfunction and run wild after the suicide of a programmer. The Tokyo Metropolitan Police must mobilize their own specialized Labors to deal with the crisis.

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## 旭山動物園物語 ペンギンが空をとぶ

PENGUINS IN THE SKY-ASAHIYAMA ZOO

112 min

DRAMA / 2009 JAPAN / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督: マキノ雅彦  
出演: 西田敏行  
中村靖日  
前田愛

Director: Masahiko Makino  
Starring: Toshiyuki Nishida,  
Yasushi Nakamura,  
Ai Maeda

©2009「旭山動物園物語」製作委員会

### 夢を叶えた人たち

これまでの動物園にはなかった展示方法を取り、人気となった北海道の旭山動物園。かつては廃園寸前にあったこの動物園が、さまざまな苦難を乗り越え、成功するまでの道のりを描いた感動作です。動物園園長に西田敏行、若き飼育係に中村靖日、前田愛が扮し、長門裕之、岸部一徳、柄本明など新日の実力派演技陣が脇を固める超豪華キャストに注目。

Asahiya Zoo, located in cold, snowy Hokkaido, is the northernmost zoo in Japan. Plagued by financial troubles, the zoo is in danger of closing down, but newcomer Yoshida and the other zookeepers come up with a solution to keep the failing zoo afloat.

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## なくもんか

NO MORE CRY!!!

134 min

COMEDY / 2009 JAPAN

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督: 水田伸生  
出演: 阿部サダヲ  
瑛太  
竹内結子

Director: Nobuo Mizuta  
Starring: Sadawo Abe,  
Eita,  
Yuko Takeuchi

©2009「なくもんか」製作委員会

### 予測不可能な、笑いと涙の家族の物語

幼い頃に、父に捨てられた祐太は、東京の下町の商店街で「デリカの山ちゃん」を営む夫婦に大切に育てられ、今では店を超人気店にした働き者。ある日、祐太は自分の実の弟がお笑い芸人だと知るのだが…。「舞妓 Haaaaa!!!」の人気脚本家・宮藤官九郎と監督・水田伸生、主演・阿部サダヲのトリオが再び結集した人情コメディです。

Two brothers are separated at a young age, but promise each other they will not cry during tough times. Years later, older brother Yuta finds out that his younger brother is actually a famous comedian. But strangely, Yusuke won't admit they are related.

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## 今度は愛妻家

A GOOD HUSBAND

132 min

DRAMA / 2009 JAPAN

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督: 行定勲  
出演: 豊川悦司  
薬師丸ひろ子  
水川あさみ

Director: Isao Yukisada  
Starring: Etsushi Toyokawa,  
Hiroko Yakushimaru,  
Asami Mizukawa

©2010映画「今度は愛妻家」製作委員会

### 失って気づく、普通のしあわせ

かつては売れっ子カメラマンで、今は仕事もせずダラダラと過ごしている俊介。ある日、妻から別れ話を切りだされ、離婚記念写真を撮ってほしいと頼まれるのだが…。人気脚本家・中谷まゆみの同名舞台劇を豊川悦司、薬師丸ひろ子主演で映画化。結婚10年目にしてある局面を迎えた夫婦の愛情を、時にコミカルに、時には切なく描きます。

Sakura is fed up with her marriage and wants a divorce. Her photographer husband Shunsuke hasn't held a camera in over a year, and they fight constantly. But before Sakura can say goodbye, there is something she needs him to do.

ベルリン国際映画祭  
受賞作

●邦画 / JAPANESE MOVIES

## パレード

PARADE

118 min

DRAMA / 2010 JAPAN

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督: 行定勲  
出演: 藤原竜也  
香里奈  
小出恵介

Director: Isao Yukisada  
Starring: Tatsuya Fujiwara,  
Karina,  
Keisuke Koide

©2010映画「パレード」製作委員会

### 上辺だけがまともな日々が終わる時……

吉田修一による山本周五郎賞受賞の同名小説を、「今度は愛妻家」の俊英・行定勲監督が映画化。都内のマンションで共同生活を送る男女4人の若者たちの日常に、ある日、小さな波紋が拡がりだし…。彼らを待ち受ける衝撃の結末とは? 若手実力俳優共演も話題の異色青春群像劇です。第60回ベルリン国際映画祭パノラマ部門国際批評家連盟賞受賞。

Four Tokyoites living together in a flatshare accept flamboyant young male prostitute Satoru into their home. But when several murders happen in their neighborhood, the group become suspicious of their new roommate. Disorder erupts within the apartment and mistrust grows everywhere.

※本番組は機内上映用として一部編集を加えております。ご了承ください。

●ワールド/WORLD MOVIES

## LE DERNIER VOL (原題)

94 min

DRAMA / 2009 FRANCE, GERMANY / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督:カリム・ドリディ  
出演:マリオン・コティヤール  
ギヨーム・カネ

Director: Karim Dridi  
Starring: Marion Cotillard,  
Guillaume Canet

### マリオン・コティヤールの冒険口マンス

1933年。飛行中、行方不明となった恋人の飛行士を探さべく、冒険家マリオンは、助っ人の中尉・アントワーヌとともに広大なサハラ砂漠へと進むのだが…。マリオン・コティヤール主演の冒険口マンスです。

In 1933, Marie learns her lover has disappeared somewhere in the Sahara, so she takes to the skies, determined to find him.

Drame autour d'une femme cherchant son fiancé dont l'avion a été porté disparu. (Marion Cotillard)

●ワールド/WORLD MOVIES

## GOOD MORNING PRESIDENT (原題)

132 min

굿모닝 프레지던트

DRAMA / 2009 SOUTH KOREA / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督:チャン・ジン  
出演:チャン・ドンゴン  
イ・スンジェ

Director: Jang Jin  
Starring: Jang Dong-gun,  
Lee Soon-jae

### チャン・ドンゴン、大統領に就任!?

性格も境遇もまったく違う3人の大統領を主人公に、その人間としての素顔や、政界の裏側をユーモアたっぷりに描くコメディ。3人のうちのひとり、史上最年少の独身大統領にチャン・ドンゴンが扮します。

Three fictional South Korean presidents are followed during their diverse terms. They include a charismatic leader, the first female president, and a populist president who wins the lottery.

3명의 대통령을 주인공으로 경계의 이면을 유머러스하게 그린다. 장동건 출연.

●ワールド/WORLD MOVIES

## シリアの花嫁

THE SYRIAN BRIDE

97 min

DRAMA / 2004 ISRAEL, FRANCE, GERMANY

言語 LANGUAGE Arabic, Hebrew word 字幕 SUBTITLES



監督:エラン・リクリス  
出演:ヒアム・アッパス  
マクラム・J・フォー

Director: Eran Riklis  
Starring: Hiam Abbass,  
Makram J. Khoury

©ERAN RICLIS PRODUCTIONS, MACT PRODUCTIONS, NEUE IMPULS FILM

### 国境線に翻弄される人々

結婚式の日に哀しげな顔をしている花嫁モナ。なぜなら、夫の家に嫁ぐために国境線を越えれば、2度と家族の元に戻れなくなるから…。イスラエルとシリアに分断され、“軍事境界線”が引かれたゴラン高原のとある村を舞台に、そこに生きる花嫁とその家族の運命を描いた感動のヒューマンドラマ。モントリオール国際映画祭グランプリ受賞作です。

Mona will soon wed, but once she crosses from the Israeli-occupied Golan Heights into Syria to join her husband, she won't be allowed back to see her family.

●ワールド/WORLD MOVIES

## THE STORM WARRIORS (原題)

111 min

風雲 II

DRAMA / 2009 HONG KONG / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



監督:オキサイド・パン  
ダニー・パン  
出演:イーキン・チェン  
アロン・クワック

Directors: Oxide Pang, Danny Pang  
Starring: Ekin Cheng,  
Aaron Kwok

### 話題作の続編 大スター集結でパワーアップ!

1998年、驚異のVFXとアクションで大ヒットを記録した「風雲 ストームライダーズ」待望の続編! 主人公役のアーロン・クワックとイーキン・チェンはもちろん、香港映画のスターたちが大挙出演します。

Lord Godless aims to conquer China and imprisons martial artists who dare to defy him. A trio of warriors escape, but then Godless manages to take the emperor hostage. 改編自畅销漫画的動作片《风云》的续篇。片中郭富城&郑伊健有精彩的武打。 改編自畅销漫画的動作片《風雲》的續編。片中郭富城和鄭伊健有精彩的武打。

✈ B767-300ERおよび、B777-200ERで上映。  
Available on B767-300ER and B777-200ER flights.

# SPECIAL PROGRAM SHORTSHORTS

世界各国の映画祭で多くの賞を受賞するなど注目のショートフィルムをご紹介します。アクションからロマンス、コメディまでショートフィルムの面白さがぎゅっとつまった秀作5作品をセレクトいたしました。バラエティ豊かな作品をお楽しみください。

This month, ANA has put together a collection of award-winning and other popular short films from around the world. Experience the entertainment value of five excellent and very different short films including action, romance, and comedy.



●ワールド/WORLD MOVIES

## 赤い風船

The Red Balloon

4 min

DRAMA / 2005 USA / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES

### 赤い風船に込められた想い



お母さんにお誕生日のメッセージを届ける、たった一つの方法。赤い風船に込められた少年の想いが描き出す、喪失と切望の物語。

A young boy enlists the help of a balloon seller to send birthday wishes to his mom - in the only way he knows how. A simple story of loss and longing.

監督:マイケル・オールセン  
Director: Michael Olesen

●ワールド/WORLD MOVIES

## テディベア

Maude

12 min

COMEDY / 2007 UK / 6月まで上映

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES

### 孤独な未亡人とテディベアの会話



孤独な未亡人は、日本語をしゃべるテディベアに世界は悪で溢れていることを教わる。

A darkly comic tale of how a lonely old widow discovers that her world can be full of wicked possibilities...with a little help from a Japanese talking teddy bear.

監督:ジェームス・ヒューズ  
Director: James Hughes

●ワールド/WORLD MOVIES

## アルマンド

Armando

15 min

ROMANCE / 2006 ITALY / 6月まで上映

言語 LANGUAGE Italian 字幕 SUBTITLES

### ある朝起きたら、体重が...



外見に変化はないけれど、アルマンドは自分が急に深く沈み、この世から完全に消えてしまうのではないかと怯えている。なぜならある朝起きたら、体重が120キロもあったから...

Although his physical appearance remains unchanged, Armando is victim of an increasing fear: to sink, vanishing completely. This morning he woke up weighing 120 kg...

監督:マッシミリアーノ・カマイティ  
Director: Massimiliano Camaiti

●ワールド/WORLD MOVIES

## ドッグ・ライフ

Dog's Life

7 min

COMEDY / 2004 GERMANY

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES

### ホームレスの少年の真意は?



ホームレスの少年は市場で、ソーセージ、お皿、そしてろうそくを盗み出すが...

A homeless boy walks through the market. He steals two sausages, two plates, and one candle.

監督:ヴェイト・ヘルマー  
Director: Veit Helmer

●ワールド/WORLD MOVIES

## Q

Q

4 min

COMEDY / 2002 AUSTRALIA

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES

### カンヌ映画祭で構想を得たコメディ



列に並びただ立ち続ける男を題材とした短編コメディ。監督はカンヌ映画祭の列に長時間並んだ際に本作の構想を得た。

A short comedy about a man in a queue, just standing around. The idea for Q struck filmmaker Jeremy Weinstein as a result of spending too much time in a queue at the Cannes film festival.

監督:ジェレミー・ウェインシュタイン  
Director: Jeremy Weinstein

●イノベティブチャンネル/INNOVATIVE CHANNEL

## 恋するVJ

VJ in love

24 min

言語 LANGUAGE 日本語

字幕 SUBTITLES ー



熱かったあの頃、あの想いをもう一度!

可愛いビデオジョッキーが、懐かしの音楽や映画を斬新な切り口でお届けするANAオリジナル番組です。今回は1985年へタイムスリップ! サッカーW杯開催記念、スポーツ映画特集にも注目です。

ANA video jockeys present their best. This month: we time slip back to the 1985 and also features sports movies.

●イノベティブチャンネル/INNOVATIVE CHANNEL

## 発想の来た道#1~世界が驚いた謎の料理人・輿水治比古

Letting The Inspiration Take Off  
The Wonder Cook Who Amazed The World

19 min

言語 LANGUAGE 日本語

字幕 SUBTITLES ー



孤高の料理人、新たなる挑戦!

様々なジャンルで常識をぶち壊し、新たなる価値を創造する魅惑の人物にフォーカス。孤高の料理人、輿水治比古の機内食への初挑戦に密着します。

Topical ANA original focusing on innovative people. This time: a great chef tries his hand at inflight meals.

新鮮な驚きと新しい発見

# イノベティブチャンネル

inspiration of Japan

日本発の新鮮なひらめきや発想をお伝えするANAのオリジナル番組!

日本にはまだまだ新しい発見や新鮮な驚きがあります。その日本発の新しいひらめきや発想をお伝えする、ANAのオリジナル番組が誕生しました。様々なジャンルで新たな価値を創造する人々をフォーカスしていく「発想の来た道」、可愛らしいビデオジョッキーが懐かしい音楽や映画をお届けする「恋するVJ」、手軽に体を快適にするエクササイズプログラム「ANA FLIGHT FITNESS」の3番組。

乗るたびに新しい発見があり、気持ちがわくわくするような体験をしていた「イノベティブチャンネル」をお楽しみください。

今月のエンタテインメント全160chから、おすすめの番組をご紹介します。ショートプログラム、ナビゲーションチャンネルもご覧ください。

●イノベティブチャンネル/INNOVATIVE CHANNEL

## ANA FLIGHT FITNESS

10 min

言語 LANGUAGE 日本語

字幕 SUBTITLES ー



#1: 導入編 4min

#2: 肩のエクササイズ編 6min

\*「丹田リンク」は機内販売にてお取り扱い中です。

簡単エクササイズで快適な空の旅!

わずかな時間とわずかなスペースで、あなたの体を快適にする新しいエクササイズプログラム。体の状態をチェックしながら、アイテムを使ってシートに座ったまま簡単にできる様々な運動をテーマ別にご紹介します。

Short exercise program for limited space done while you are seated to make you comfortable during the flight.

●イノベティブチャンネル/INNOVATIVE CHANNEL

## 発想の来た道#2~酒造業界のハリケーン男・伊澤治平

Letting The Inspiration Take Off  
The Hurricane of the Sake Brewing Industry

19 min

言語 LANGUAGE 日本語

字幕 SUBTITLES ー



驚異の日本酒を誕生させた発想とは?

世界に誇れる日本人を描くANAオリジナル番組です。仙台伊達家の御用蔵として新たなる日本酒作りに挑む男、伊澤治平。驚異の液体「殿様酒」を誕生させた発想に迫ります。

ANA original about world-recognized Japanese. This time: a man making new style sake on historic premises.

●ドラマ/DRAMA

## MENTAL:癒しのカルテ

MENTAL

45 min

45mins×11ch(10・11話、12・13話は1ch 2話ごとの上映)

言語 LANGUAGE 英語

字幕 SUBTITLES 英語



型破りな若き精神科医が新たな風を吹き込む

LAにある総合病院の精神科部長に任命されたジャック・ギャラガー医師。精力的で型破りな若き精神科医である彼が、病院の医療体制に新たな風を吹き込んでいく姿を描く医療ドラマを、全エピソードご覧いただけます。主人公を演じるのは実力派クリス・ヴァンスです。

Jack Gallagher (played by the talented Chris Vance) has just been appointed Director of Mental Health Services at a hospital in Los Angeles. Young, energetic and unconventional, Jack brings new life to the hospital's medical care system. All episodes of the series are available for viewing.

●ドラマ/DRAMA

## あぶない刑事

Abunai Deka

45 min

言語 LANGUAGE 日本語

字幕 SUBTITLES ー



©セントラル・アーツ

はみ出し刑事コンビが大活躍する人気ドラマ

1980年代を代表する大人気刑事ドラマが場です。神奈川県警捜査課のはみ出し刑事コンビの活躍を描きます。派手なアクションとコメディタッチのストーリーをお楽しみください。今回は第4話をお送りします。

Police drama from the 80s that follows the work of 2 detectives Taka and Yuji. Features brassy action with a touch of comedy.

●ドラマ/DRAMA

## ドラマW ルパンの消息

DRAMA W: Rupan no Shousoku

118 min

言語 LANGUAGE 日本語

字幕 SUBTITLES ー



©2008 WOWOW

横山秀夫の処女作を映像化した本格群像サスペンス

ベストセラー作家、横山秀夫の初の処女作を映像化。時効成立までの限られた時間の中で、15年前に起きた事件を解明するために奔走する捜査陣の姿を描く本格群像サスペンスです。上川隆也、岡田義徳、羽田美智子、長塚京三ら実力派キャストによる熱のこもった演技をお楽しみください。

Bestseller author Hideo Yokoyama's maiden novel. Hard-hitting suspense about a crime investigation squad racing against time to solve a crime committed 15 years earlier before the statute of limitations takes effect. Enjoy some great performances from Takaya Kamikawa, Yoshinori Okada, Michiko Hada, Kyojo Nagatsuka and others.

●ドラマ/DRAMA

## 探偵物語

THE DETECTIVE STORY

45 min

言語 LANGUAGE 日本語

字幕 SUBTITLES ー



松田優作の代表作

松田優作の代表作ともいえる人気ドラマ。私立探偵の工藤俊作が、仲間たちとともに様々な事件を捜査していく姿を描きます。コミカルな演技と見応えあるアクションをお楽しみください。今回は第8話を上映します。

TV drama w/ Yusaku Matsuda first aired in Japan in 1979. Comical look at a detective helped by the locals.

●ミュージック&アート / MUSIC & ART

## ベストヒットUSA～タイムマシンスペシャル

BEST HIT USA-TIME MACHINE SPECIAL

58 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



## 洋楽ファン必見の人気プログラム!

人気ミュージッククリップ番組が、ANA国際線オリジナル版で登場! 特別プログラムを、最新の全米トップ20の紹介と共にお届けします。

恋のナイト・フィーヴァー / Night Fever

ビー・ジーズ / Bee Gees (ワナーミュージック・ジャパン)

ホテル・カリフォルニア / Hotel California

イーグルス / Eagles (ワナーミュージック・ジャパン)

ロックアウト / Rockit

ハービー・ハンコック / Herbie Hancock

(ソニーミュージックジャパン/インターナショナル)

バーニング・ダウン・ザ・ハウス / Burning Down The House

トーキング・ヘッドス / Talking Heads

(ワナーミュージック・ジャパン)

ヘヴン / Heaven

ブライアン・アダムス / Bryan Adams

(ユニバーサルミュージック)

シュガー・オン・ミー / Pour Some Sugar On Me

デフ・レパード / Def Leppard (ユニバーサルミュージック)

ボーン・トゥ・ビー・マイ・ベイビー / Born To Be My Baby

ボン・ジョヴィ / Bon Jovi (ユニバーサルミュージック)

[Countdown USA]

アコーディオン・トゥ・ユー / According To You

オリアンティ / Orianthi (ユニバーサルミュージック)

ステイ / Stay (I Missed You)

リサ・ローブ & ナイン・ストーリーズ / Lisa Loeb & Nine Stories

(ユニバーサルミュージック)

オール・アイ・ワナ・ドゥ / All I Wanna Do

シェリル・クロウ / Sheryl Crow (ユニバーサルミュージック)

ANA's special version of the overwhelmingly popular program, "Best Hit USA", presented by Katsuya Kobayashi and featuring hits from the 80's.

●ミュージック&アート / MUSIC & ART

## METライブビューイング

MET LIVE in HD

114 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



©2008 The Metropolitan Opera

### 上質なオペラを楽しむ

ニューヨークのメトロポリタン歌劇場で上演されたオペラを、20台以上のカメラでダイナミックに撮影し、高画質のHD映像で映画館で上映する「METライブビューイング」。今回は、20世紀オペラの衝撃の最高傑作、R・シュトラウスの「サロメ」をお送りします。

Met Live in HD features a lineup of operas performed at New York's Metropolitan Opera captured in HD & shown in movie theaters throughout the world using the latest image technology and sound equipment to create a new and more exciting operatic experience. This month: Strauss's "Salome".

●ミュージック&アート / MUSIC & ART

## 題名のない音楽会

UNTITLED CONCERT

25 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



©テレビ朝日

tv asahi

テレビ朝日系列にて毎週日曜日朝9:00~放送  
司会・佐渡裕・久保田直子

### 葉加瀬太郎の音楽活動の「原点」とは?

デビュー20周年を迎える葉加瀬太郎がゲスト。高校の先輩・佐渡裕との思い出や、憧れのヴァイオリニスト・古澤巖との運命的な出会いなど葉加瀬の音楽活動の「原点」となったエピソードと共に、自身の代表作を披露します。

Violinist Taro Hakase performs some of his best & talks about episodes such as meeting his hero Iwao Furusawa.

●ミュージック&アート / MUSIC & ART

## Music Video Collection

53 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



aiko

## ジャパニーズ・ポップス番組の決定版

日本のミュージックシーンから、最新ヒットソングや話題のナンバーのビデオクリップを集めてお届けします。じっくりお楽しみください!

Enjoy this great lineup of video clips of the latest hits and other popular songs from world of Japanese Pops.

Baby#1

忌野清志郎

(旧版ミュージック・ジャパン)

うれしくて抱きあうよ

YUKI (エピックレコードジャパン)

bye bye

BENI (ユニバーサルミュージック)

Beautiful Day

ビビアン・スー

(ユニバーサルミュージック)

アイ(弾き語り Version)

秦基博 (アリオラジャパン)

ツボミ

吉田山田 (ポニーキャニオン)

ノスタルジア

いきものがかり

(エピックレコードジャパン)

時の流れに身をまかせ

徳永英明 (ユニバーサルミュージック)

先生

伊藤俊一 (イレイションイチ)

(ピクチャーエンタテインメント)

戻れない明日

aiko (ポニーキャニオン)

●ミュージック&アート / MUSIC & ART

## 华语音乐最前线

C-POP MUSIC VIDEO

40 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



Magic Power

## 中華圏の最新ホットナンバーをお届け

中華圏の最もホットなナンバーを空の旅の傍に「オシャレで楽しい」最新ミュージッククリップをお楽しみ下さい。今月は、人気アーティスト蕭亞軒(エルヴァ・チャオ)&罗志祥(ショウ・ルオ)による初のダンスコラボに注目です!

人気华语艺人与您空中相伴。请欣赏最新音乐剪辑。本月关注萧亚轩&罗志祥的首次合舞!

WOW

萧亚轩 & 罗志祥

(金牌大风唱片公司)

我是谁我是谁我是谁

Magic Power (相信音乐)

偷爱

张芸京 (金牌大风唱片公司)

背对背拥抱

林俊杰 (南曜音乐)

我透明

唐嫣

(北京橙天华音音乐制作有限公司)

说谎

林宥嘉

(华研国际音乐)

我相信

张靓颖

(少城时代 环球音乐)

我爱他

丁当

(相信音乐)

I NO

卢广仲

(宇宙音乐)

シューマン  
生誕200周年

●ミュージック&アート / MUSIC & ART

## ケント・ナガノ&ベルリン・ドイツ響「オーケストラ名曲物語」

~ケント・ナガノが案内するシューマンのライン

KENT NAGANO conducts CLASSICAL MASTERPIECES

~Schumann's Symphony Nr.3 "Rhein"~

53 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



photos©Susesch Bayat, Christian Berger

クラシック・ジャパン  
日本で唯一のクラシック音楽専門チャンネル。  
毎月100タイトル以上の音楽番組を放送中

### 交響曲の楽しみ方をレクチャー

日糸三世の指揮者、ケント・ナガノが「交響曲」の聴きどころをわかりやすく紹介するドキュメンタリー。今回のテーマは、2010年生誕200年を迎えるシューマンが作曲した交響曲「ライン」です。

Documentary about enjoying symphonies by Kent Nagano, 3rd-gen. Japanese-American conductor. (Schumann's Rhein)

●スポーツ / SPORTS

## J.LEAGUE クラシックス

J.LEAGUE CLASSICS

30 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



【ひかりTV】は(株)NTTが提供する映像サービスです。サッカーをはじめ、映画・ドラマ・アニメなどがテレビチャンネルやビデオ・オン・デマンドで好きな時に楽しめます。

http://soccer.hikaritv.net/

### Jリーグの名シーンが甦る!

ひかりTVで配信中の「J.LEAGUE クラシックス」より、今回は1997年と1998年の主な出来事をまとめた「Back to 1997」と「Back to 1998」の2本立てでお送りいたします。

Broadcast by Hikari TV for TV. This month, Back to 1997 and Back to 1998 which cover highlights of 1997 & 1998.

●スポーツ / SPORTS

## マーティーズBAR

Marty's Bar

25 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



【マーティーズBAR】は(株)NTTが提供する映像サービスです。サッカーをはじめ、映画・ドラマ・アニメなどがテレビチャンネルやビデオ・オン・デマンドで好きな時に楽しめます。

Sports program with guest speaker, Marty Kuehurt that looks at sport and what lures people to be part of it.

### 屏風絵に隠された野望

まばゆい金箔の上に描かれた唐獅子二頭、狩野永徳作「唐獅子図屏風」。かなり大きなサイズであるこの屏風絵は果たして何のために描かれたのか?そこには、天下人・秀吉の壮大な野望が隠されていた...

What could have been the reason behind Kano Eitoku's "Chinese Lions," a folding-screen painting on gold leaf?

●スポーツ / SPORTS

深堀圭一郎の「SIMPLE IS BEST」

20 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



パート1:絶対に右サイドに打ってはいけないティーショット  
 パート2:絶対に左サイドに打ってはいけない2ndShot  
 パート3:距離感をつかむ2nd Shot  
 パート4:Divotから安全に打つには...  
 パート5:比較的距離の長いShort Holeの打ち方、考え方  
 パート6:Lob Shot やわらかいボールの打ち方

深堀プロが導く即効型レッスン・プログラム第6弾

人気ゴルフインストラクター深堀圭一郎プロがテーマにするのは「正確な状況判断と基本に忠実なスイング」です。今回のシリーズテーマは「どうやってミスが減るか」。練習場からコースで実践・活用していく新感覚のレッスンプログラム。「距離の長いショートホール」や「ディボットからのセカンドショット」など6つの練習法とコースマネジメントをご紹介します。

Popular pro golfer Keiichiro Fukabori believes in the principle of "correctly reading course conditions and swings true to the basics." Based on this concept, he has produced a new style of lesson programs with advice that can be utilized both at the driving range and be put to practical use on the course. The theme of this series is "How to cut down on bad shots," and includes six practice methods, such as driving for longer short holes and hitting second shots out of divots, as well as course management.

●情報・バラエティ / VARIETY

Delicious NIPPON

25 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



日本の高品質でヘルシーな食材にフィーチャー

日本人の長寿の秘訣は、旬の食材をバランス良く摂取する食文化にあるとも言われています。日本の高品質でヘルシーな食材にスポットをあて、生産地での興味深い取組や素材を活かした料理を、プレゼンターのジュディ・オングが皆様にご紹介いたします。

Program about the well-balanced, seasonal Japanese cuisine that is said to be the secret to their longevity.

**日本のおいしい! をご紹介 ~ Find delicious Nippon on board!**  
 デリシャス・ニッポンは、海の幸・山の幸といった日本の「食」に関する情報を、海外の人々により深く知ってもらうために制作されました。あらためて知る日本の「食」に関する情報や英語表現など、勉強にもなるユニークな「おいしい」番組です。  
 This program was shown worldwide to help people understand more about Japan and its cuisine.

●ドキュメンタリー / DOCUMENTARY

ナショナル ジオグラフィック チャンネル  
スーパー・プレデター

51 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



©Chris Lent/Darlow Smithson



日本を含む165カ国が制作者がテレビで撮影しているドキュメンタリーチャンネル (ナショナルジオグラフィックチャンネル)「超獣」のチャンネルが、彼では見られない驚異と感動あふれる動画を放送します!

オーストラリアに猛猛な肉食獣がいた!?  
 有史以前のオーストラリア大陸に猛猛な肉食獣が最盛期を迎えていたと考える古生物学者、スティーブ・ロー。異論を唱える学者が多いなか、彼は自らの論説が正しいことを証明するために、最新技術を駆使して真実を解き明かしていく。

A paleontologist explains that the prehistoric Australian continent saw the zenith of some ferocious carnivores.

●ドキュメンタリー / DOCUMENTARY

ガイアの夜明け

45 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



©テレビ東京



毎週火曜日22:00~ テレビ東京系列にて放送中 ※一部地域では放送時間が異なります  
 ナビゲーター-江口浩介  
 ナレーター-壺江敦三  
<http://www.tv-tokyo.co.jp/gaia/>

デフレと闘う~売れない時代に売る極意  
 「低価格」が氾濫するなか、安売りに走らず売上げを伸ばす企業の存在感が増している。出口の見えない「安売り戦国時代」の激流をオリジナルの「売る極意」で生き抜く人々を追う。

A look at businesses using selling genius to go against the deluge of "low prices" and still improve sales.

●ドキュメンタリー / DOCUMENTARY

グローバル・ビジョン  
世界のガイド

50 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



©MITSUBI CO.,LTD./TFC



番組ナビゲーター:知花くらら  
 放送局と放送日時については公式サイトをご覧ください。  
<http://globalvision-tv.com/>

**観光ガイドたちに密着**  
 多くの人を引きつける歴史ある観光地。ペルー・マチュピチュ、トルコ・カッパドキア、そしてニュージーランドの氷河で、旅行者を案内するガイドたちの姿を通して、「世界的な観光地が地元である人々の暮らしに触れます。  
 A look at local tour guides from historic tourist spots like Peru's Machu Picchu, Turkey's Cappadocia & more.

●情報・バラエティ / VARIETY

ジョエル・ロブション あなたもグランシェフ

25 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



食と旅のフリーデイズTV

食と旅のエンターテインメントチャンネル、フリーデイズTV。旬のレシピや海外の食番組、国内外のグルメ紀行など、毎日をもっと楽しくする情報が満載です。

**フレンチの神様のレシピ**  
 フランスで人気のジョエル・ロブション出演のレシピ番組です。テーマの食材ごとに、いろいろな有名シェフがゲストで登場、フランス料理のエスプリとエッセンスを伝えます。  
 Popular French chef Joël Robuchon is joined by other famous chefs as they relay the essence of French cuisine.

ANA ORIGINAL!

●情報・バラエティ / VARIETY

旅先ウォーカー

25 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



**旅先で楽しく健康的に歩こう!**  
 「美しい日本の歩きたくなるみち500選」から選んだウォーキングコースを、旅先ウォーカーの東貴博(東MAX)と大働エリカが楽しく、健康的に歩きます。今回は高知県の「高知城・五台山より桂浜への道」13kmコースを巡ります。  
 See the beauty of Japan through walks with Takahiro Azuma and Erika Okushi. This month: 13 km Walk to Katsurahama in Kochi City.

●情報・バラエティ / VARIETY

イッセー尾形 ベストセレクション2

45 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



©フジテレビ



「イッセー尾形ベストセレクション」シリーズDVD好評発売中  
 制作・発売元:フジテレビ / ボニー・キャニオン  
 商品のお問い合わせ:販売元:ボニー・キャニオン  
 TEL: 03-5521-8066

**イッセー尾形の傑作一人芝居を楽しむ!**  
 日本だけでなく、海外からも高い評価を受ける一人芝居役者のイッセー尾形。親子の溝に悩む父親をユーモアたっぷりに演じる「ゴースケ」など、選りすぐりの3作品をお届けします。  
 Enjoy 3 works of this acclaimed solo actor & performer, including the excellent Gosuke.

●情報・バラエティ / VARIETY

所さんの世田谷ベース

50 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



©BSフジ

毎週日曜日23:00~ BSフジにて放送中  
 出演:所ジョージ・清水圭

**遊びの心を刺激!**  
 「世田谷ベース」は、所ジョージのモノの考え方を発信する情報基地。生活を面白くするヒントなどを紹介し、見る人の中に眠っている「遊びの心」を刺激する!  
 George Tokoro presents hints on how to make life more fun and awaken the fun lying dormant in your heart.

●情報・バラエティ / VARIETY

ピクチャー落語会

60 min

言語 LANGUAGE 字幕 SUBTITLES



**古典落語の粋を味わう**  
 古典落語の粋を本格・本寸法でお届けする「ピクチャー落語会」。演じるは当代きっての実力派、今一番聴いて頂きたい噺家たちです。今回は、古今亭志ん輔「井戸の茶碗」と柳家喜多八「五人廻し」です。  
 Enjoy this selection of superb rakugo (traditional Japanese comics) from great performers.

●情報バラエティ/VARIETY

## びっくり法律旅行社

Traveler's Check!

30 min

言語 LANGUAGE 日本語 SUBTITLES 字幕



©NHK/FCC

出演:児玉 清 / タカアンドトシ

世界の驚きの法律とは  
海外旅行での突然のトラブル！  
という経験はありませんか？  
この番組では、世界の“びっくり法律”など、快適で安全な旅の「知っていてよかった情報」をお届けします。

Ever found yourself in trouble on an overseas holiday? Some surprising international laws & tips on safe trips.

●情報バラエティ/VARIETY

## クイズ!ヘキサゴンII

QUIZ! HEXAGON II

45 min

言語 LANGUAGE 日本語 SUBTITLES 字幕



©フジテレビジョン

毎週水曜日19:00～  
フジテレビ系列にて放送中  
司会:島田紳助  
進行:出題:中村仁美

さまざまなクイズに挑戦  
18人の芸能人、著名人たちが、その知識レベルを超えて同じ土俵でクイズ勝負に挑む人気クイズ番組です。さまざまなクイズが続々登場するクイズのお祭りに参加してみませんか？

Popular quiz program. Join in the fun as 18 entertainers test their knowledge (& lack of!) in various quizzes.

●情報バラエティ/VARIETY

## ヴァーチャルトリップ 竹富島

virtual trip taketomijima

79 min

言語 LANGUAGE 日本語 SUBTITLES 字幕



©PONYCANYON INC.

スローバケーションを体感  
日本の美しい四季折々の風景や世界各地の壮大な大自然を、美しい映像そして音楽と自然音でゆったりとお楽しみください。今回は竹富島をお届けします。

Magnificent images and audio of the 4 seasons of Japan and nature throughout the world. This month features Taketomijima.

●情報バラエティ/VARIETY

## もしものシュミレーションバラエティ お試しかつ!

Experimental Variety: Otameshi-kai!

45 min

言語 LANGUAGE 日本語 SUBTITLES 字幕



©テレビ朝日

tv asahi

テレビ朝日系列にて毎週月曜日夜7時～放送(一部地域では放送日時が異なります)出演:タカアンドトシほか

行きつけの店の味はどれ？  
食通芸能人の舌がどれくらい確かなのか、行きつけの店で検証する人気企画に女優・米倉涼子が挑戦する。見た目そっくりな料理が並ぶ中、米倉が選んだのは本物の味？ それとも…？

Actress Ryoko Yonekura is challenged to a tasting test. Can she pick the correct flavor from lookalike dishes?

●情報バラエティ/VARIETY

## Just for Laughs Gags

20 min

言語 LANGUAGE 英語 SUBTITLES 字幕



いたずらに抱腹絶倒  
数々のいたずらを隠しカメラで撮影した、カナダで人気のバラエティ番組です。言語の壁を越えて楽しめる、抱腹絶倒のいたずらがたくさん登場します！

JFL Gags is a popular Canadian comedy show featuring a variety of pranks via hidden camera. Jam packed with side-splitting pranks, this is a program that can be enjoyed by all!

●情報バラエティ/VARIETY

## BIG TIME SPENDER

45 min

言語 LANGUAGE 英語 SUBTITLES 字幕



勝利はどちら!?  
中国、香港の北に位置する広東省を訪れ、2つのチームが予算内でどのような買い物をするかというチャレンジを迫る番組です。  
※日本語での上映はございません

Two teams are sent to Guangdong, north of Hong Kong, on a challenge to see what they can buy on a given budget. 造访位于香港以北的中国广东省，追踪两组人马在规定的预算内比赛购物的节目。

●キッズ/KIDS

## うっかりペネロペ

PENELOPE

20 min

言語 LANGUAGE 英語 SUBTITLES 字幕



©うっかりペネロペ製作委員会

うっかりペネロペ

「うっかりペネロペ」シリーズ DVD全8巻&ギフトBOX(クリスマス編)発売中 発行:株式会社エフエスエー 販売元:ビクターエンタテインメント株式会社 3月29日よりNHK教育で再放送中(月曜日-金曜日) www.penelope.tv

ペネロペの素敵な毎日  
ペネロペはちいさなコアラの女の子。幼稚園でおえかきをしたり、おうちでクレームをつくったり、毎日の楽しい事で大忙し。うっかりやさんのペネロペのかわいい失敗は、毎日をもっと素敵にしています。

Penelope is a cute koala who loves going to kindergarten, making crepes and doing all sorts of things. She messes up a lot, but her mistakes make her all the cuter.

●キッズ/KIDS

## ピングー

PINGU

25 min

言語 LANGUAGE 英語 SUBTITLES 字幕



©2010 The Pygos Group



http://www.scp.jp

ピングーのゆかいな日常  
南極に住むペンギンの男の子、ピングーとその仲間たちが今日もゆかいで楽しい物語を繰り上げてくれます。世界各国で大人気「ピングー」の、ほのぼのとしたクリエイティブなアニメーションをじっくりとお楽しみください。

Clay figure animation story of a cute penguin, Pingu, and his family and friends that is hugely popular throughout the world.

## ニュース



NEWS

「NHKニュース」(写真・日本出発便・到着便)、「CNNニュース」(成田空港一部発着便)から、日本と世界のトップニュースをいち早くお届けします。  
※一部の日本到着便では上映しない場合がございます。



ANAスカイマップシステム  
ANA SKY MAP SYSTEM



ANAインフォメーション  
ANA INFORMATION

●キッズ/KIDS

## Baby TV こどもえいごチャンネル

60 min

言語 LANGUAGE 英語 SUBTITLES 字幕



©Baby TV

Baby TVは安心して子供に見せられるヨーロッパ生まれの幼児教育チャンネルです。研究されたキャラクターの独特の動きやビッドな色使いに、子どもたちは夢中です！かわいいキャラクターたちが作り出すBaby TVの世界をお楽しみください。

お子さまに「楽しい学び」をお届けする幼児教育チャンネル(英語)

スカパー!、スカパー!携帯テレビ他で24時間放送中!  
Baby TV公式HP: http://www.babytv.jp/

Baby TV is the first channel for infants and toddlers and offers a safe small world for development and discovery. BabyTV's unique programs are created in collaboration with child experts. Enjoy the world of Baby TV with the original cute characters!

お子様に大人気

●キッズ/KIDS

## きかんしゃトーマス

THOMAS AND FRIENDS

25 min

言語 LANGUAGE 英語 SUBTITLES 字幕



©2010 Gullane(Thomas)Limited.



http://www.thomasandfriends.jp/top.html

子供たちに人気のきかんしゃの物語

ソドー島を舞台に活躍するきかんしゃの物語。人気者のトーマスをはじめ、個性豊かな仲間たちが繰り広げる様々なドラマを通して、友情の大切さを描きます。

Tales of Thomas the Tank Engine set on the island of Sodor. Reinforces the importance of friendship through lovely stories about Thomas and his interesting friends.

トラベルライター  
旅 朝比奈千鶴の——→ vol.16  
ってこんなにおもしろい!

新緑の大自然に抱かれにカナダ西海岸へ  
冬季オリンピックの舞台となったバンクーバー。日本からのアクセスのしやすさに加え、周囲に広がる大自然やアウトドアアクティビティの豊富さには目を見張るものがあります。今からはキャンプやカヤック、トレッキングにいい季節。フェリーに乗ってクルーズ気分であつた島の鳥を渡るのも心地いい!



## 独特な言葉の表現で 女性の情念を歌う一青窈

4月21日に約2年ぶりのアルバム『花蓮街』をリリースした一青窈が、新作について、旅について語る。

Text by Fumaki Kurebayashi

昭和の歌謡曲やジャズなどから影響を受けた音楽性と、オリジナリティに溢れた言葉の表現で人気の歌手、一青窈。

歌詞ともボエムとも取れる言葉は、実体験をモチーフにしたものや、物語性に溢れたもので、ときにはお昼のメロドラマを見るような女の情念に満ちたものも描く。そんな歌詞世界は多くの人々の共感を呼び、特に20～30代の女性を中心に絶大な支持を得ている。

舞台演劇を思わせるような、いわゆるコンサートとはひと味違った演出で魅せるライブも人気。実際に08年には岩松了の作・演出による舞台『箱の中の女』で主演を務めている。そんな、他のシンガーにはないアーティストィックな雰囲気もまた、彼女の人気の大きな部分を占める。

これまで、デビュー曲「もらい泣き」をはじめ「ハナミズキ」「つないで手」など数多くのシングルをヒットさせた彼女。「ハナミズキ」は自身最

大のヒット曲となり、福山雅治など数多くのアーティストにもカバーされた。これらヒット曲が収録された06年のベスト盤『BESTYO』もチャート2位のヒット作となった。さらに今年の8月には「ハナミズキ」をモチーフに、新垣結衣と生田斗真が主演する同名映画も公開される。

番組では、これまでにないアプローチも数多く聴かせた待望の最新作『花蓮街』についてのほか、「ハナミズキ」などの人気曲の裏側を語る。



●一青窈 / 1976年9月20日生まれ。慶応大学在学中に音楽活動を開始し、02年シングル「もらい泣き」でデビュー。「ハナミズキ」「はじめて」などがヒット。最新作は『花蓮街』。5/22のハートモーターホール座間を皮切りに全国ツアーを開催。



### 「花蓮街」

タイトルにもある、架空の街の“花蓮街”を舞台に繰り広げられる13曲のストーリーを収録した5曲目。「新楽語(進化窈)」3部作の第3弾シングル「冬めく」の他、ジャズやテクノなども聴かせる。

Audio Mode B747, B767/7A / B777-9

● JAPANESE POPS

## 一青窈SPECIAL ~Sky Flowers~

50mins / 出演:一青窈 Yo Hitoto 聞き手:柴田 玲 Rei Shibata

楽曲(全曲):一青窈 All Songs by Yo Hitoto

メイク

coup d'etat

上の空

ユア メディシン〜私があなたの薬になってあげる

Final Call

もらい泣き\*

ハナミズキ\*

風揚げ

うんと幸せ

(楽曲 フェアライフ ミュージックエンタテインメント)

\*のみコロムビアミュージックエンタテインメント

## 一青窈SPECIAL 全曲解説!

「メイク」

アルバムのオープニングを飾るナンバーでもある、軽快なスウィング・ジャズ。ホーンセクションとリズムカルなピアノが楽曲を盛り上げる。女性の恋心を、メイクをする行為と掛けたカラフルな歌詞も印象的。

「coup d'etat」

一青窈自身お気に入りとするナンバー。ミディアムテンポの聴きやすい柔らかなメロディが印象的。クーデターというタイトルには、自分自身の中で革命を起こして変わっていきたいという思いが込められている。

「上の空」

独特なリズム感を持った、ちょっとキツチュな雰囲気のするナンバー。真実の愛を追い求めながら、それでもいつかの愛に身をゆだねてしまう恋愛模様の歌詞が刺激的。一青窈ならではの歌詞のセンスが光る。

「ユア メディシン〜私があなたの薬になってあげる」

レーベル移籍後「新楽語(進化窈)」と銘打ったシングル3部作の第1弾として昨年10月にリリース。いままでにないファンキーなディスコ調のサウンドが、一青窈の新しい一面を聴かせてくれる。

「Final Call」

しっとりとした雰囲気から徐々にスケールが広がっていきようなサウンドが秀逸なバラードナンバー。言葉と身体の間で揺れ動く気持ち、一青窈独特の声と節回しによって、切な情感たっぷりに歌われていく。

「もらい泣き」

02年10月にリリースした一青窈のデビューシングル。自身の失恋のエピソードから生まれたという作品で、民謡調の独特な歌い出しも話題になり、チャート4位にランクインするヒットとなった。

(コロムビアミュージックエンタテインメント) COCA-15446

「ハナミズキ」

04年2月にリリースされた、一青窈を代表するバラード。手話を取り入れたミュージックビデオも話題になり、同年の日本有線大賞優秀賞など受賞。この曲をもとにした映画も8月に全国公開される。

(コロムビアミュージックエンタテインメント) COCA-15622

「風揚げ」

岩松了の作・演出で一青窈が主演、小林武史が音楽監督を務めた音楽劇『箱の中の女』でも歌われたというピアノのバラード。愛に揺れ動く気持ちや、そんな自分自身を空に舞う風に見立てて歌ったナンバー。

「うんと幸せ」

「新楽語(進化窈)」の第2弾シングルとして昨年11月にリリース。幸せを見つけて生きることの素晴らしさを歌った、シンプルなメッセージが心を打つ。映画のイメージングとしても起用され話題に。

Audio Mode B747, B767:7B / B777:10

● JAPANESE POPS

## ファンキーモンキーベイビーズ SPECIAL ~Flying Monkeys~

FUNKY MONKEY BABYS SPECIAL ~ Flying Monkeys ~

50mins / 出演: ファンキー加藤・DJケミカル (FUNKY MONKEY BABYS)  
/ Funky Kato, D.J.Chemical (FUNKY MONKEY BABYS) 聞き手: トムセン陽子 / Thomsen Yoko

まっすぐでビュアな歌詞、  
素朴な人柄が魅力の3人組

普段は思っている、声に出して言うのは  
少々照れくさい言葉を歌詞に乗せて歌う  
FUNKY MONKEY BABYS。これまで「ヒー  
ロー」「桜」「Lovin' Life」などのヒット曲を  
量産。昨年末には第60回NHK紅白歌合戦  
に初出場した他、今年、初のベスト盤「ファン  
キーモンキーベイビーズBEST」がオリコ  
ン1位に輝いた。

2MC + 1DJ というヒップホップのスタイ  
ルでありながら、ドラマチックで感動的なサ  
ウンドと、耳なじみの良いJ-POPのメロディ、  
そしてまっすぐでビュアな歌詞が、幅広くリ  
スナーの心をつかんだ。素朴でクラスの人  
気者的な人柄で、10代の方を中心に人  
気。働くお父さんを歌った「ヒーロー」をき  
かけに親子ファンも増えている。

番組ではファンキー加藤とDJケミカルを  
迎え、結成から現在までの歴史をひもとい  
ていく。2人から語られる、決してかっこつ  
つけない等身大の言葉が、歌と共に心に響い  
てるだろう。

## メンバーが語るファンモンの結成から現在までの歩み

ヒップホップテイストの熱いJ-POPで人気のFUNKY MONKEY BABYSが、歴史や旅について語る。

Text by Fumiaki Kurebayashi



● FUNKY MONKEY BABYS /  
左からファンキー加藤、DJケミ  
カル、モン吉。06年1月にシン  
グル「そのまんま東へ」でデビュ  
ー。昨年はアルバム「ファンキ  
ーモンキーベイビーズ3」が1位  
を獲得、日本武道館でライブを  
行った他、第60回NHK紅白歌合  
戦に初出場を果たした。

楽曲(全曲): FUNKY MONKEY BABYS  
All Songs by FUNKY MONKEY BABYS

そのまんま東へ

Lovin' Life

旅立ち

告白

希望の唄

桜

ヒーロー

明日へ

夢

涙

(全曲 ドリーミュージック)



初回生産限定盤

2CD+DVD (MUCD-8013/4)

通常盤

2CD (MUCD-1222/3)

「ファンキーモンキーベイビーズBEST」  
シングルを網羅、ライブの人気曲など  
全24曲を収録した2枚組。

お子様へ大人気!

Audio Mode B747, B767:8A / B777:11

● JAPANESE POPS

## キッズソング・ヒットパレード

Kids Song Hit Parade

50mins / パーソナリティ: 藤井隆 Personality: Takashi Fuji

藤井隆ナビゲートによるキッズチャンネル。ちび  
っこのみんなが大好きな歌ばかりを集めました。「天装戦隊ゴセイジャー 主題歌  
(完全初回限定生産)」

©2010テレビ朝日・東映AG・東映

「怒たま乱太鼓」より

勇気100%

Ya-Ya-yah (ポニーキャニオン)

「NHK みんなのうた」より

かつおぶしだよ人生は

た藤清史郎&amp;アンクル☆さそ (EMIミュージック・ジャパン)

「パトリスピリッツ 少年盗団ダン」より

君がまつてる

及川光博 (ソニーミュージック出版(株))

「夢色パティシエール」より

夢にエール!パティシエール♪

五條真由美 (コロムビアミュージックエンタテインメント)

「天装戦隊ゴセイジャー」より

天装戦隊ゴセイジャー

NoB (Project.R) (コロムビアミュージックエンタテインメント)

「鋼の錬金術師 FULLMETAL ALCHEMIST」より

Period

CHEMISTRY (デフスターレコーズ)

「スティッチ! ~いたずらエイリアンの大冒険~」より

Rodeo star mate

the pillows (アイベックス)

「イナズマイレブ」より

雄叫びボーイ WAO!

Berryz工房 (アップフロントワークス)

「しゅごキャラ! パーティー」より

Our Songs

Buono! (ポニーキャニオン)

「ご紳物物語」より

マウンテン

たむらぼん (コロムビアミュージックエンタテインメント)

「NHK みんなのうた」より

ふるさと

FUNKY MONKEY BABYS (ドリーミュージック)

「名探偵コナン」より

光

BREAKERZ (ZAIN RECORDS)

「NHK おかあさんといっしょ」より

ありがとうの花

横山だいすけ、三谷たくみ (NHKエデュケーション)

Audio Mode B747, B767:5A / B777:5

● JAPANESE POPS/POPS

## Music Flash

50mins / パーソナリティ: 金子素緒 Personality: NAO Kaneko

邦楽・洋楽を問わず、最新のヒット曲や話題曲をお届けします。  
人気アーティストたちの最新曲をお楽しみください。アンジェラ・アキ  
(エピックレコードジャパン)

ハイビスカス

MINIMI (ユニバーサルミュージック)

できっこないを やらなくちゃ

サンボマスター (ソニーミュージックレコーズ)

輝く人

アンジェラ・アキ (エピックレコードジャパン)

ハンマーヘッド / Hammerhead

ジェフ・ベック / Jeff Beck

(ワーナーミュージック・ジャパン)

ティック・トック / Tik Tok

ケシャ / KESHA (ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

Baby#1

忌野清志郎 (EMIミュージック・ジャパン)

EDGE OF THIS WORLD

MISIA (アリオラジャパン)

Stay with me ~恋愛なんてヒマつぶし~

Rie fu &amp; リリー・フランキー feat. Bose (スチャダラパー)

(ソニーミュージックレコーズ)

Audio Mode B747, B767:9A / B777:13

懐かしの深夜放送

スペシャル

● JAPANESE POPS/POPS

## オールナイトニッポンClassics

All Night-NIPPON Classics

50mins / パーソナリティ: 斉藤安弘 Personality: Yasuhiro Saito

ゲスト: 滝良子 Guest: Ryoko Taki

60年代後半~70年代にかけて、若者に絶大な人気を博し今の若者にも人気の深夜ラジオ番組「オールナイトニ  
ッポン!」当時の人気パーソナリティ斉藤安弘が、トークと往年のヒット曲である青春の1シーンを振り返ります。

ダンス・ウィズ・ミー / Dance With Me

オーリアンズ / Orleans (ユニバーサル インターナショナル)

ケンとメリー~愛と風のように~

BUZZ (キングレコード)

愛のプレリュード / We've Only Just Begun

カーペンターズ / Carpenters

(ユニバーサル インターナショナル)

スイート・キャロライン / Sweet Caroline

ニール・ダイアモンド / Neil Diamond

(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

〈ゲストトーク〉滝良子

愛を止めないで

オフコース (EMIミュージック・ジャパン)

プライベート・アイズ / Private Eyes

ザ・バード &amp; ザ・ビー / the bird and the bee

(EMIミュージック・ジャパン)

ホントだよ

山下達郎 (ワーナーミュージック・ジャパン)

希望という名の光

山下達郎 (ワーナーミュージック・ジャパン)

ウィンドウ・シート / Window Seat

エリカ・バドゥ / Erykah Badu (ユニバーサル インターナショナル)

バイザースWORD feat. アンドリュー・ストックデイル (ウルフマザー)

/ By The Sword (Andrew Stockdale of Wolfmother)

スラッシュ / Slash (ユニバーサル インターナショナル)

アイドルみたいに歌わせて

矢島美容室 feat. プリンセス・セイコ

(エイベックス)

Produced by  
Aldair R.A.D.

## 映画やCMなどの注目曲はい

初夏に向けて音楽シーンも賑やかになっ  
てきました。音楽活動35周年を迎えた山  
下達郎は新曲を発表し、矢島美容室は松  
田聖子とのコラボでパワーアップ。アン  
ジェラ・アキは、昨年の武道館公演で披  
露され好評だった、初のギター弾き語り  
ナンバー。海外からは全米NO.1ヒットを  
記録した注目の新人アーティスト、ケシャ  
の「ティック・トック」を紹介するほか、  
実に7年ぶりとなるアルバム「エモーション  
・アンド・コモーション」をリリースす  
るスーパー・ギタリスト、ジェフ・ベック  
のナンバーもオンエア。さらに映画主  
題歌やCMソングなど、今月も話題の曲、  
盛りだくさんでお送りします。

「希望という名の光」  
山下達郎「ティック・トック」  
ケシャ  
(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

## 深夜放送の“顔”が対面

ゲストには、70~80年代に「バックイン  
ミュージック」「全日空ミュージックスカ  
イホリデー」など、人気ラジオ番組のパー  
ソナリティとして人気を博した滝良子を  
迎えます。同時代にラジオ界を盛り上げ  
た者同士ということで意気投合、懐かし  
く温かい話が花が咲きました。時代が一  
気に巻き戻ったような、心もむ愉快なひ  
とときをお楽しみください。

● 斉藤安弘 (愛称: アンコー)

1940年生。1967年「オールナイトニッポン」初代DJ  
として深夜放送ブームを巻き起こす。映画批評でも  
知られ、各種映画賞選考委員も務める。

● 滝良子 (愛称: そらまめ)

ニッポン放送「全日空ミュージックスカイホリデー」の名  
DJとして、1976年から7年半、パーソナリティを務める。  
親しみある口調で、多くのリスナーからの支持を得ている。

(リクエストの宛先)

皆様の思い出の曲を、イベントと共に  
ハガキでお寄せください!

〒100-8439

ニッポン放送 オールナイトニッポンClassics 係 まで

リクエスト、お待ちしております!

Audio Mode B747, B767:13B / B777:22

● JAPANESE POP

## JPOP Archive 90's

50mins

1990年代にヒットしたJPOPナンバーをお楽しみ下さい。「母の日・父の日」にちなんだ、あの名曲もお送りします！



「川本真琴」川本真琴 (ユニバーサルミュージックダイレクト)

Give me a shake  
MAX (エイベックス)

ESCAPE  
MOON CHILD (エイベックス)

違う、そうじゃない  
鈴木雅之  
(エピックレコードジャパン)

果てしない夢を  
ZYIG, REV, ZARD & WANDS featuring 長嶋茂雄  
(ZAN RECORDS)

1/2  
川本真琴 (ユニバーサルミュージックダイレクト)

タイミング  
ブラック・ビスケッツ  
(アリオラジャパン)

それじゃあバイバイ  
SURFACE  
(ユニバーサルミュージック)

陽はまたのぼりかえす  
Dragon Ash  
(ビクターエンタテインメント)

未来へ  
Kiro  
(ビクターエンタテインメント)

パパの歌  
忌野清志郎  
(EMIミュージックジャパン)

ありがとう  
井上陽水奥田民生  
(エスエムイーレコーズ)

人気雑誌とのコラボ

Audio Mode B747, B767:6A / B777:7

● POP

## GQ Sabn on ANA



50mins / パーソナリティ: ショーンK Personality: Sean K.

雑誌「GQ JAPAN」とコラボレーションした、大人の男性の洗練されたライフスタイルを提唱するプログラムです。最新の注目曲を中心にお届けします。

ダウト / Doubt  
デルフィック / Depph  
(CHMERC / CO-OP / HO STESS)

アイ・ブット・ア・スペル・オン・ユー  
/ I Put A Spell On You (Feat. J. Stone)  
ジェフ・ベック / Jeff Beck  
(ワーナーミュージック・ジャパン)

ウェイトン・オン・ザ・ワールド・トゥ・チェンジ  
/ We're Waiting On The World To Change  
ジョン・メイヤー / John Mayer  
(ユニバーサルミュージックジャパンインターナショナル)

(コラム)  
Ed itor's Vo ice ①  
ゲスト: [GQ JAPAN] 編集部 斎藤大介

トゥデイ・ワズ・ア・フェアリーテール  
/ Today Was A Fairytale  
テイラー・スウィフト / Taylor Swift  
(ユニバーサル インターナショナル)

(コラム)  
Ed itor's Vo ice ②  
ゲスト: [GQ JAPAN] 編集部 大槻篤

ライク・ア・ローリング・ストーン  
/ Like A Rolling Stone  
ボブ・ディラン / Bob Dylan  
(ユニバーサルミュージックジャパンインターナショナル)

ビューティフル・タンゴ / Beautiful Tango  
インディ・ザラ / Hyndi Zahra  
(EMIミュージックジャパン)

サマー・サン / Summer Sun  
クープ / Koop  
(インペリアル)

ユー・オーヴァーディッド・イット・ドール  
/ You Overdid It Doll  
ザ・コートニーナズ / The Courtneers  
(ユニバーサル インターナショナル)

Audio Mode B747, B767:13A / B777:21

● JAPANESE POP

## 演歌・旅景色

Enka Tabigeshiki

40mins



「夫婦一生」北島三郎

あのヒットから最新ナンバーまで、日本の心を唄う演歌をお届けします。今月は「母親」や「母子」にちなんだ曲をピックアップ。また東北は岩手が舞台の歌を集めてお送りします。

(母親・母子)  
一円玉の旅がらす / 晴山さおり (ビクターエンタテインメント)

おふくさん / 森進一 (ビクターエンタテインメント)

母親 / 原田悠里 (キングレコード)

あゝ上野駅 / 井沢八郎 (EMIミュージック・ジャパン)

不断草 / 小林幸子 (ワーナーミュージック・ジャパン)

(旅の歌〜岩手)  
風やまず / 西方裕之 (キングレコード)

岩手富士 / 水森かおり (徳間ジャパンコミュニケーションズ)

母恋吹雪 / 三橋美智也 (キングレコード)

(最新ヒット)  
燦爛(ひうちなだ) / 上杉香織 (テイチクエンタテインメント)

夫婦一生 / 北島三郎 (日本クラウン)

＜特集＞  
覚えておかないとマズい！  
ワールドクラスの重要人物。  
日本人だけが知らない  
世界のキーパーソン70。  
テリ・伊藤も松任谷正隆が  
愛する激白！ガソリン車集末伝！  
[1084800K3] 発売記念！  
世界が村上春樹に熱狂する理由。  
21世紀のセックス・アイコン。  
ヴィクトリアス・シークレット・  
エンジェルズ。  
2010年、嵐がフェンテックマンになる！  
GQ JAPAN 6月号 No.85 定価 ¥580 (税込)  
毎月24日発売 コンテナスト・ジャパン GQ.com

アリス / Alice  
アヴリル・ラヴィーン / Avril Lavigne  
(ユニバーサルミュージックジャパンインターナショナル)

ゴー・ドゥー / Go Do  
ヨシノ / ynsi  
(EMIミュージック・ジャパン)

ラヴ・メイクス・ザ・ワールド  
/ Love Makes The World  
キャロル・キング / Carole King  
(ビクターエンタテインメント)



Audio Mode B747, B767:12A / B777:19

● POP

## Eternal Standard ヒストリー・オブ・セリーヌ・ディオン History of Celine Dion

50mins / パーソナリティ: DJ AIKO62 Personality: DJ AIKO62

全世界で2億枚以上のセールスを記録  
ポップス界でNO.1の歌姫の軌跡

1997年の映画「タイタニック」の主題歌として、アカデミー賞やグラミー賞など数多くの賞に輝いた、「マイ・ハート・ウィル・ゴー・オン」の世界的な大ヒットで知られるセリーヌ・ディオン。壮大な世界観を歌い上げた、その力強くエモーションな歌声は、今も多くのリスナーを魅了し続けている。このほかにも、「パワー・オブ・ラヴ」、「ビコーズ・ユー・ラヴド・ミー」、R・ケリーとのデュエット「アイム・ユア・エンジェル」といった多数のNO.1ヒットを生むなど、永久の愛を歌わせたら右に出る者はいない。2億枚以上の総売り上げ記録はギネス級で、NO.1の歌姫との呼び名は、まさに彼女にこそふさわしい。

● セリーヌ・ディオン / 1968年3月30日、カナダ生まれ。81年にデビュー。映画「タイタニック」の主題歌が大ヒットし名声が世界的に広がる。来日公演も4度行っている。

- パワー・オブ・ラヴ / The Power of Love
- 裏切りのハートビート / Where Does My Heart Beat Now
- ビューティ・アンド・ザ・ビースト〜美女と野獣のテーマ〜 / Beauty and the Beast (from The Original Motion Picture Soundtrack)
- めぐり逢えたら〜愛のテーマ(デュエット・ウィズ・クリヴ・グリフィン) / When I Fall in Love (Duet with Clive Griffin)
- マイ・ハート・ウィル・ゴー・オン(ラブ・テーマ・フロム・タイタニック) / My Heart Will Go On (Love Theme from "Titanic")
- ブラームスの子守唄 / Brahms's Lullaby
- トゥー・ラヴ・ユー・モア / To Love You More
- あなたがいる限り〜A World To Believe In〜 U.S.A. M. ①\* / Anataga tu Kagiri ~ A World To Believe In U.S.A. M. ①
- Taking Chances
- パワー・オブ・ザ・ドリーム / The Power of The Dream

楽曲: セリーヌ・ディオン / All Songs by Celine Dion  
\*のみ伊藤由奈 × セリーヌ・ディオン  
(ユニバーサルミュージックジャパンインターナショナル)  
協力: SONY MUSIC JAPAN INTERNATIONAL INC.

### ヒストリー・オブ・セリーヌ・ディオンピックアップ解説

「パワー・オブ・ラヴ」  
美しく伸びのある情感の込められた歌声が話題になり、全米、カナダ、豪州、イスラエルで1位を獲得した93年のナンバー。ビルボードでは初の4週連続1位を記録、グラミー賞も受賞した。  
「コンプリート・ベスト」

「マイ・ハート・ウィル・ゴー・オン (ラブ・テーマ・フロム・タイタニック)」  
バラードのセリーヌを決定づけた97年のヒット作。映画「タイタニック」の主題歌として、映画の大ヒットと共に全世界25カ国以上でNO.1を記録。壮大な物語が世界のファンを魅了した。  
「レット・トゥーク・アバウト・ラヴ」

「Taking Chances」  
10年のブランクを経て07年にリリース。ユーリズミックスのデイヴ・スチュワートが書き下ろし、「タイタニック」の当時の感動はそのままに、強くカッコいい、彼女の新たな表情を見て話題に。  
「Taking Chances」

●POPS

## Billboard's Chart Traveler



70mins / パーソナリティ: 福ノ上達也 Personality: Tatsuya Fukunoue

あのビルボードのライブライリーから、ある週のチャートをご紹介します！今回は23年前、1987年5月9日付け「Billboard Hot 100」からのTop10です。U2、マドンナなど大物アーティストたちのヒット曲が登場します。

<Billboard Hot 100 - May 9, 1987>

<Countdown 10-7>  
**愛のおとずれ / I Knew You Were Waiting (For Me)**  
 Aretha Franklin And George Michael  
(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**ビッグ・ラブ / Big Love**  
 Fleetwood Mac(ワーナーミュージック・ジャパン)

**レディ・イン・レッド / Lady In Red**  
 Chris De Burgh(ユニバーサル インターナショナル)

**ヒート・オブ・ザ・ナイト / Heat Of The Night**  
 Bryan Adams(ユニバーサル インターナショナル)

<Billboard Top 200 - May 9, 1987>  
**ファイト・フォー・ユア・ライト / Fight For Your Right**  
 Beastie Boys(EMIミュージック・ジャパン)

<Countdown 6-4>  
**サイン・オブ・ザ・タイムス / Sign 'O' The Times**  
 Prince(ワーナーミュージック・ジャパン)

**ドント・ドリーム・イッツ・オーバー / Don't Dream It's Over**  
 Crowded House(EMIミュージック・ジャパン)

**ラ・イスラ・ボニータ / La Isla Bonita**  
 Madonna(ワーナーミュージック・ジャパン)

<Billboard Live Information - シーナ・イーストン>  
**9 To 5 (モーニング・トレイン) / 9 To 5 (Morning Train)**  
 Sheena Easton(EMIミュージック・ジャパン)

**サムワン・トゥ・ウォッチ・オーバー・ミー / Someone To Watch Over Me**  
 Sheena Easton(ユニバーサル インターナショナル)

**ラヴァー・イン・ミー / The Lover In Me**  
 Sheena Easton(ユニバーサル インターナショナル)

<Countdown 3-1>  
**ウィズ・オア・ウィズアウト・ユー / With Or Without You**  
 U2(ユニバーサル インターナショナル)

**ルッキン・フォー・ア・ニュー・ラブ / Looking For A New Love**  
 Jody Watley(ユニバーサル インターナショナル)

**愛に抱かれた夜 / (I Just) Died In Your Arms**  
 Cutting Crew(EMIミュージック・ジャパン)

## Billboard Live!にご招待！！

1987年5月9日付けのチャートにはU2、マドンナらの曲がランクイン。U2はこの年に発表したアルバム「ヨシュア・トウリー」が世界中で大ヒット。一躍、人気バンドとなりました。特集は、1980年代に多数のヒット曲を生んだ女性シンガー、シーナ・イーストン。Billboard Live で行われる彼女の来日公演に抽選で2組4名様をご招待します。

■スペシャルプレゼント  
 大阪 7/16 (金) 1st ステージ 1組 2名様  
 東京 7/20 (火) 1st ステージ 1組 2名様

\*このプレゼントは、ANAカード会員限定の企画となります。ご応募方法など、詳しくは、ANA SKY WEB (www.ana.co.jp)にてログイン後、「MY キャンペーン」をご覧ください。



「ヨシュア・トウリー」U2



シーナ・イーストン  
www.billboard-live.com

●POPS

## OLDIES FOREVER!

50mins

洋楽ポップス黄金時代の1960年代、各年の5月にアメリカのヒットチャートを賑わせたナンバーをお送りします。プレスリーからS&Gまで、アメリカン・ミュージック・ヒストリーそのものような曲ばかりです。



「ベスト・オブ・マーヴィン・ゲイ」マーヴィン・ゲイ

**Stuck On You**  
 Elvis Presley(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**Greenfields**  
 The Brothers Four(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**Cathy's Clown**  
 The Everly Brothers(ワーナーミュージック・ジャパン)

**Running Scared**  
 Roy Orbison(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**Soldier Boy**  
 The Shirelles(ビクターエンタテインメント)

**I Will Follow Him**  
 Little Peggy March(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**Puff, The Magic Dragon**  
 Peter, Paul and Mary(ワーナーミュージック・ジャパン)

**My Guy**  
 Mary Wells(ユニバーサル インターナショナル)

**Count Me In**  
 Gary Lewis & The Playboys(EMIミュージック・ジャパン)

**The Game Of Love**  
 Wayne Fontana & The Mindbenders(ユニバーサル インターナショナル)

**Monday, Monday**  
 The Mamas & The Papas(ユニバーサル インターナショナル)

**Good Lovin'**  
 The Young Rascals(ワーナーミュージック・ジャパン)

**Sweet Soul Music**  
 Arthur Conley(ソニーミュージック・ジャパン)

**Release Me**  
 Engelbert Humperdinck(ユニバーサル インターナショナル)

**Tighten Up (Part 1)**  
 Archie Bell & The Drells(ワーナーミュージック・ジャパン)

**Ain't Nothing Like The Real Thing**  
 Marvin Gaye & Tammi Terrell(ユニバーサル インターナショナル)

**It's Your Thing**  
 The Isley Brothers(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

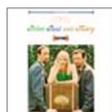
**The Boxer**  
 Simon & Garfunkel(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

## 混声の妙味に聴き入る

ソロ・シンガーに加え、デュオやグループも活躍した60年代。中でも、コーラスやハーモニーの妙味を味わえる3組はこちら。マーヴィン・ゲイ&タミー・テレレの「Ain't Nothing Like The Real Thing」は、躍動感あふれるヴォーカルが絡み合う男女デュオの名曲。今年で結成50周年を迎えるフォークグループ、ブラザーズ・フォアの「Greenfields」は男性4人ながらも美しいコーラスが聴きもの。同じフォーク畑であるピーター・ポール＆マリーの「Puff, The Magic Dragon」は、男女3人ならではの優しさと力強さに満ちた曲。いずれも、「声より優る楽器なし」と教えてくれる曲ばかりです。



「(STAR BOY)ブラザーズ・フォア」ブラザーズ・フォア(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)



「ムーヴィング」ピーター・ポール&マリー

40 SKY MASTER3では、オーディオモードの設定はございません。 / "Audio Mode" is not available on SKY MASTER3. お使いのSKY MASTERのタイプは、本誌のP2、またはP50-51にてお確かめください。 / Please refer to your SKY MASTER system on P2, or P50-51.

LA発 人気FM局

Audio Mode B747, B767:6B / B777:8

●POPS

## SOFT ROCK ON THE KOST

55mins / パソナリティ: マーク・ワレングレン/クリスティン・クルーズ  
 Personality: Mark Wallengren/Kristin Cruz



ロサンゼルスで人気のFM局 KOST103.5とのコラボレーション番組です。ライオネル・リッチー、ホイットニー・ヒューストンらの曲をお送りします。

**All I Wanna Do**  
 Sheryl Crow(ユニバーサル インターナショナル)

**Say You, Say Me**  
 Lionel Richie(ユニバーサル インターナショナル)

**Makes Me Wonder**  
 Maroon 5(ユニバーサル インターナショナル)

**Whip Appeal**  
 Babyface(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**Take it to the Limit**  
 Eagles(ソニーミュージック・ジャパン)

**Saving All My Love For You**  
 Whitney Houston(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**One of Us**  
 Joan Osborne(ユニバーサル インターナショナル)

**One Headlight**  
 Wallflowers(ユニバーサル インターナショナル)

**Holiday**  
 Madonna(ワーナーミュージック・ジャパン)

**I Don't Wanna Miss A Thing (Live Version)**  
 Aerosmith(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**More Than Words**  
 Extreme(ユニバーサル インターナショナル)

**Crazy Love**  
 Van Morrison(ワーナーミュージック・ジャパン)

**I Don't Want To Be**  
 Gavin DeGraw(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

**It's Still Rock and Roll to Me**  
 Billy Joel(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

Audio Mode B747, B767:11B / B777:18

●JAZZ

## 渡辺貞夫 Nightly Yours -Monthly Session Special-

55mins / 出演: 渡辺貞夫 Sadao Watanabe  
 渡辺貞夫 (As), 小野塚晃 (Pi), 杉本智和 (Bs), 本田珠也 (Ds)

渡辺貞夫が毎月お届けしている、FMラジオ番組「渡辺貞夫 Nightly Yours」から、「MONTHLY LIVE」をピックアップ。多彩なゲストとの豪華なオリジナルライブをご堪能下さい。

### Opening

### Ornithology

### My Little Suede Shoes

### Yesterdays

### タイトル未定(新曲)

### Hot House

### Good Bait

### When Lights Are Low

### A Night In Tunisia

### Ending

\*今回お送りした番組は、2009年12月5日 JFN 放送他、各局毎の放送日時にて放送されたものです。なお、最新の情報については、番組HP (http://www.jfn.co.jp/sadao/)に掲載されています。



一部のチャンネルはオーディオモードでもお楽しみいただけます。 / It is possible to access to the selected audio program through the "Audio Mode" selector buttons. ご搭乗の機種によってチャンネル番号が異なります。座席前ポケットの「安全のしおり」で機種をご確認ください。 Channels vary depending on the type of aircraft. Please refer to the "Safety Guide" in your aircraft information.

●JAZZ

## Jazz Retrospective

50mins

ニューヨーク生まれのジャズ・ミュージシャンの演奏をお送りします。西海岸で活躍したシェリー・マンもジェリー・マリガンも実はNY生まれです。



「234」 Shelly Manne

**Un Poco Loco**  
 Bud Powell(EMIミュージック・ジャパン)

**Happy Hour**  
 Elmo Hope Trio(EMIミュージック・ジャパン)

**Don't Explain**  
 Helen Merrill(ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

**A Night In Tunisia**  
 Sonny Rollins(EMIミュージック・ジャパン)

**Left Alone**  
 Mal Waldron(ビクターエンタテインメント)

**Undercurrent**  
 Kenny Drew(EMIミュージック・ジャパン)

**Lean On Me**  
 Shelly Manne(ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

**Blue Rondo**  
 Jackie McLean(EMIミュージック・ジャパン)

**Prelude in E Minor**  
 Gerry Mulligan(ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

Audio Mode B747, B767:12B / B777:20

●WORLD MUSIC

## 105.2 Paradise FM



55mins / パーソナリティ: ヴァンス・ケイ Personality: Vance K

選りすぐりのハワイアン楽曲をお届け。ハワイ出身の人気DJ、ヴァンス・Kが、「楽園」へトナビゲートします。\*105.2 Paradise FMは、成田発ホノルル行きのNH1052便にちなんで、架空の周波数・FM局です。



「アロハ・ヘヴン〜ハワイアン・デイズ」Various Artists

### Maunaloa/ Kalei E

### Just To Be With You

### Dream Of You

### Hanohano Hawai'i - Na Moku 'Eha

### I Will Be Here

### Perديو

### Charismatic SOB

### Na Beauty O Kaula'i

### Shima Uta

### Kanpai

### Till We Grow Old

### Life In These Islands

### Aloha Heaven

### Aloha Vibes

### Perديو

### Charismatic SOB

### Perديو

### Charismatic SOB

### Perديو

●WORLD MUSIC

## That's K-POP

Korean Pops  
45mins

K-POPの最新ヒットや懐かしいヒット曲、注目アーティストの曲など、韓国ポップスをバラエティ豊かにお届けします。



카라/KARA

<b>루팡 / Lupin</b> 카라 / KARA	<b>Gravity</b> 헤이 / Hey
<b>Run</b> 에픽하이 / Epik High	<b>놀러와 / Come By</b> 리브홀릭 / LOVEHOLIC
<b>그대 내 맘에 들어오면은 / If You Came in to My Heart</b> 엔블랙 / NBLAQ	<b>나에게 난 나에게 넌 / Meaning of Each Other</b> 자전거 탄 풍경 / Jatanpung
<b>하루만 / Just One Day</b> 빅마마 / BIG MAMA	<b>오늘 서울은 하늘은 하루종일 맑음 (Vocal 운하) / It's Sunny Today in Seoul (Vocal Younha)</b> 토이 / TOY
<b>다섯째 손가락 / Fifth Finger</b> 아이유 / IU	
<b>봄의 기적 / Marvel of Spring</b> 이지형 / E.Z Hyung	<b>*특집 TELECINEMA Project Vol.6 「다섯번째 손가락」</b> 아이유/IU
<b>좋은 사람 있으면 소개시켜줘 / Make Me a Match</b> 임블랙피쉬 / Rumble Fish	●블록 출처 - NHN
<b>Simply Said</b> 마술모자 페레이드 / Magic Hat Parade	

중화圏の最新ナンバー

●WORLD MUSIC

## 中文流行

Chinese Pop  
60mins / パーンナリティ (主持人): 詠梅



大陸、台湾、香港の最もホットなアーティストの曲をお届けいたします。

大嘴巴

<b>Be OK</b> Magic Power	<b>切歌</b> 李圣杰
<b>Nobody (中文版)</b> Wonder Girls	<b>牽心的朋友</b> 大嘴巴
<b>搞定</b> 罗志祥	<b>红潮</b> F.I.R. 飞儿乐团
<b>就这样好了</b> 张靓颖	<b>微光</b> 陈慧琳
<b>爱就在身边</b> 王铮亮	<b>我爱他</b> 丁当
<b>一点一点</b> 李宇春	<b>我以为</b> 品冠
<b>爱上你</b> S.H.E	<b>听见牛在哭</b> 阿杜

42 SKY MASTER3では、オーディオモードの設定はございません。 / "Audio Mode" is not available on SKY MASTER3.  
お使いのSKY MASTERのタイプは、本誌のP2、またはP50-51にてご確認ください。 / Please refer to your SKY MASTER system on P2, or P50-51.

Audio Mode B747.B767:9B / B777:14

●WORLD MUSIC

## 天上飛歌

天上飞歌 / Chinese Music  
60mins / パーンナリティ (主持人): 谷峰



北京より最新のヒット曲や話題の曲、今後の活躍が期待される注目のアーティストの曲などをお届けします。

谷峰 林海

<b>【流行金曲】</b> 心世界 毛阿敏	<b>24hrs</b> 么多多
<b>美滿</b> 毛阿敏	<b>【影视金曲】</b> 蟋蟀大师 戴泽
<b>拼图</b> 毛阿敏	<b>和你在一起</b> 孙楠
<b>一光年</b> 黄征	<b>【经典旋律】</b> 断翅的蝴蝶 丁薇
<b>一夜之间</b> 黄征	<b>【心灵音乐】</b> 你 林海
<b>【最新专辑】</b> 中国画 揭说	●プロデューサー (制作者) 林海 ●制作助理: 林波 & 安妮 ●录音室: 北京乐轩录音室 北京林海听录音室
<b>梦回小城</b> 揭说	●企画・制作: <b>HIBINO</b> 西原均
<b>【新人推介】</b> 兵马俑 么多多	

●CLASSICAL MUSIC

## まるごとクラシック

Complete Classical Music  
75mins

ショパン・イヤーを記念して、ピアノ協奏曲を1番2番フルでお楽しみください！1番はツィマーマンの弾き振り、2番はアルゲリッチとデュトワです。

ツィマーマン(指揮、ピアノ)、ポーランド祝祭管弦楽団  
Zimerman(cond, pf), Polish Festival Orchestra

ショパン: **ピアノ協奏曲 第1番 短調**  
Chopin: **Piano Concerto No.1**  
(ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

アルゲリッチ(ピアノ)、デュトワ指揮、  
モントリオール交響楽団  
Argerich(pf), Dutoit(cond),  
Orchstre Symphonique de Montreal

ショパン: **ピアノ協奏曲 第2番 短調**  
Chopin: **Piano Concerto No.2**  
(EMIミュージック・ジャパン)



「ショパンピアノ協奏曲第1番&第2番」  
アルゲリッチ(ピアノ)、デュトワ指揮、  
モントリオール交響楽団

女性ヴァイオリニスト特集

Audio Mode B747.B767:11A / B777:17

●CLASSICAL MUSIC

## クラシカル・ウェーブ

CLASSICAL WAVE  
50mins / パーンナリティ: 八塩圭子 Personality: Keiko Yashio



EMIクラシックスのライブラリーより、様々な名演、話題の演奏をお届けします。今回は、先月に引き続き「楽器の博物館〜ヴァイオリン〜」から「女性ヴァイオリニスト」を特集します。

〈楽器の博物館〜ヴァイオリンⅡ〉

千住 真理子(ヴァイオリン)  
藤井 一興(ピアノ)

セザール・フランク: **ヴァイオリン・ソナタ イ長調**  
第4楽章: **アレグレット・ボコ・モツ**  
César Franck: **Violin Sonata in A major IV: Allegretto poco mosso**

ナージャ・サレルノ=ソネンバーク(ヴァイオリン)  
マイケル・ティルソン・トマス / 指揮  
ロンドン交響楽団

シベリウス: **ヴァイオリン協奏曲 二短調 作品47**  
第2楽章: **アダージェョ・ディ・モルト**  
Sibelius: **Violin Concerto in D minor Op.47 II: Adagio di molto**

ブルッフ: **ヴァイオリン協奏曲 第1番 ト短調 作品26**  
第1楽章: **前奏曲 (アレグロ・モデラート)**  
Bruch: **Violin Concerto No.1 in G minor Op.26 I: Vorspiel (Allegro moderato)**

ANA SKY SHOPより

●OTHERS

## 坂本龍一音楽教室 “schola”の世界

Ryuichi Sakamoto "schola"  
65mins

坂本龍一完全監修による、話題の「音楽の学校」"commons: schola (コモンズ: スコラ)"シリーズ！現在発売中のシリーズ5タイトルから14曲を選曲し、ご紹介いたします。



坂本龍一

<vol.1: J.S.バッハ/J.S.Bach>  
カントータ 第140番【目覚めよ、とわれらに声呼びかける】  
BWV 140〜コラール「シオンは物見らの歌うを聞けり」  
/ Cantata No.140 "Wachet auf, ruft uns die Stimme",  
BWV140 - IV. Chorale "Zion hört die Wächter singen"  
ニコラス・アナーケル・クレーン / ケン・コロンタス & ストラスカト・モグ(指揮) /  
Concertus Masius Wien conducted by Nikolaus Harnoncourt, Kurt Equiluz (tenor)  
(ワーナーミュージック・ジャパン)

ゴルトベルク変奏曲 BWV988〜主題: アリア  
/ Goldberg Variations, BWV988 - Theme. Aria  
グレン・グールド (ピアノ) / Glenn Gould (piano)  
(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

無伴奏チェロ組曲 第1番 ト長調 BWV1007〜I. プレリュード  
/ Suite for solo violoncello No.1 in G major, BWV 1007 - I. Prelude  
藤原真理 (チェロ) / Mari Fujiwara (violoncello)  
(コロムビアミュージックエンタテインメント)

フーガの技法 BWV 1080〜コントラプンクトゥス1  
/ The Art of Fugue, BWV 1080 - Contrapunctus 1  
フレッド・ワーク / FredWork(キングドインターナショナル/harmonia mundi usa, inc.)

<vol.2: ジャズ/Jazz>  
コンファメーション / Confirmation  
チャーリー・パーカー / Charlie Parker(ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

夜は千の眼を持つ / The Night Has a Thousand Eyes  
ジョン・コルトラン / John Coltrane(ワーナーミュージック・ジャパン)

<vol.3: ドビュッシー/Debussy>  
海〜第2楽章 波の戯れ / La Mer - II. Jeux de vagues  
ピエール・ブレーズ指揮 ニューヨーク・フィルハーモニー管弦楽団  
/ New Philharmonia Orchestra conducted by Pierre Boulez  
(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

映像 第1集〜第1曲 水に映る影 / Images I - I. Reflets dans l'eau  
アルトゥーロ・ベネデッティ・ミケランジェリ(ピアノ)  
/ Arturo Benedetti Michelangeli (piano)  
(ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

ヴァイオリンとピアノのためのソナタ〜第1楽章 アレグロ・ヴィヴォ  
/ Sonate pour violon et piano - I. Allegro vivo  
ジャン・ジャック・カントロフ (ヴァイオリン)、ジャック・ルヴィエ(ピアノ)  
/ Jean-Jacques Kantorow (violin), Jacques Rouvier (piano)  
(コロムビアミュージックエンタテインメント)

<vol.4: ラヴェル/Ravel>  
水の戯れ / Jeux d'eau  
マルタ・アルゲリッチ (ピアノ) / Martha Argerich (piano)  
(ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

ダフニスとクロエ〜第3部より 日の出  
/ Daphnis et Chloé - Lever du jour  
ピエール・ブレーズ指揮 ニューヨーク・フィルハーモニー管弦楽団、  
カメラータ・シンガーズ (合唱)、エイブラハム・カプラン (合唱指揮)  
/ New York Philharmonic conducted by Pierre Boulez,  
Camerata Singers (chorus), Abraham Kaplan (chorus master)  
(ソニーミュージックジャパンインターナショナル)

<vol.5: ドラムス&ベース/Drums & Bass>  
ハウ・ロング・ハズ・ザット・イヴニング・トレイン・ビーン・ゴ  
/ How Long Has That Evening Train Been Gone  
ダイアナ・ロス & サズーパールズ / Diana Ross & The Supremes  
(ユニバーサル インターナショナル)

ワッツ・ゴイン・オン / What's Goin' On  
ドニー・ハサウェイ / Donny Hathaway(ワーナーミュージック・ジャパン)

ハロー〜グッドバイ / Hello, Goodbye  
イエロー・マジック・オーケストラ / Yellow Magic Orchestra  
(エイペックス)

サラ・チャン(ヴァイオリン)  
ブランド・ドミンゴ / 指揮  
ペルリン・フィルハーモニー管弦楽団  
ラヴェル: **Tzigane (演奏会用狂詩曲)**  
Ravel: **Tzigane (Rapsodie de Concert)**

〈今月のオススメ〉  
リベラ  
I. ティレイ / F. Pears: 「永遠の時」  
I. Tilley / F. Pears: "Time"  
(全曲 EMIミュージック・ジャパン)

●番組テーマ曲:  
ビートル・アンデルセン / ビデオ  
スコットランド室内管弦楽団  
モーツァルト: **ピアノ協奏曲 第20番 第2楽章 ロマンツェ**



「心に残る3つのソナタ」  
千住 真理子

libero peace [peace]  
リベラ



音楽の喜びを共有する学校

スコラ・シリーズは坂本龍一監修のもと、さまざまな選者が次世代に継承したい音楽をアーカイブしていく音楽全集です。クラシックからジャズ、民族音楽など幅広く取り上げ、2018年までに全30巻で完結します。単に音源を集めるだけでなく、各選者による解説や坂本との鼎談(ていだん)、歴史背景の考察なども加えられ、読み物としても充実。音楽の教科書にはない独自の視点と基準で音楽の世界へと誘います。



vol.1 バッハ vol.2 ジャズ vol.3 ドビュッシー  
vol.4 ラヴェル vol.5 ドラムス&ベース

“コモンズ:スコラ・シリーズ”  
好評機内販売中!

詳しくはお手元の「ANA SKY SHOP」をご覧ください。

この商品はご指定先へ配送となります  
※在庫がなくなり次第販売を終了いたします。




一部のチャンネルはオーディオモードでもお楽しみいただけます。 / It is possible to access to the selected audio program through the "Audio Mode" selector buttons.  
ご搭乗の機種によってチャンネル番号が異なります。座席前ポケットの「安全のしおり」で機種をご確認ください。  
Channels vary depending on the type of aircraft. Please refer to the "Safety Guide" in your aircraft information.

Audio Mode B747, B767: 8B / B777: 12  
 ●OTHERS

**NATURAL featuring ANA WORLD AIR CURRENT**

60mins / パーソナリティ: 葉加瀬太郎 Personality: Tarō Hakase

ヴァイオリニスト葉加瀬太郎とゲストたちの「とっておきの旅話」を音楽と共に楽しみ下さい。今月は、Jazztronikの野崎良太、直木賞作家の山本兼一、ピッツァ職人の山本尚徳をゲストに迎えます。



葉加瀬太郎

あの夏の白い雲 / 葉加瀬太郎 with 押尾コータロー

トークゲスト: 野崎良太①

Life Syncopation / 野崎良太

トークゲスト: 野崎良太②

栄光への道 / 葉加瀬太郎

トークゲスト: 山本兼一①

GYPSY DANCE 2008 / ジュスカ・グランベール

トークゲスト: 山本兼一②

ふたりのクロスロード / 葉加瀬太郎

トークゲスト: 山本尚徳①

Vitamin Color / 柏木広樹

トークゲスト: 山本尚徳②

エトピリカ / 葉加瀬太郎 with ジェイク・シマブクロ



野崎良太

野崎良太が率いる特定メンバーを持たない自由な音楽プロジェクト Jazztronik。ワールドツアーに活動が続け、4月下旬〜5月中旬はヨーロッパツアーを敢行中!



山本兼一

1956年京都生まれ。2002年に作家デビュー。昨年「火天の城」は映画化。「利休にたずね」で直木賞を受賞。最新作は「命もいらず名もいらず」。



山本尚徳

1977年生まれ。2007年、世界ピッツァ選手権で日本人初の総合優勝。今年2月、中目黒に「Pizzeria e trattoria da ISA」をオープン。



銀幕を彩る名曲たち  
 Audio Mode B747, B767: 5B / B777: 6  
 ●OTHERS

**ムービー・サウンドトラックス**

Movie Soundtracks

45mins

**S F映画から飛び出した名曲たち**

名作、ヒット作のサントラをご紹介します人気番組。今月はS F映画の名曲をフィーチャーします。重厚なシンセサイザー音が舞台である近未来世界の混沌を表現する「ブレッドランナー」の「メイン・タイトル」、壮大な物語のエンディングを飾る「アバター」の「アイ・シー・ユー (アバター・愛のテーマ)」など、その作品の世界観と共に我々の記憶に残る旋律をお届けします。



©1968 Warner Bros. Entertainment Inc. All Rights Reserved.



DVD [2001年宇宙の旅] 発売中 / ¥1,500 (税込) ワナー・ホーム・ビデオ



©1965 Universal Studios. All Rights Reserved.



DVD [バックトゥザフューチャー] 発売中 / ¥1,800 (税込) ジョナサン・ユニバーサル・エンターテインメント

**S F と交響詩の奇跡的邂逅**

スタンリー・キューブリック監督の名作「2001年宇宙の旅」から、ヘルベルト・フォン・カラヤン指揮の「交響詩《ツアラトウストラカク語りき》～冒頭」と「ワルツ《美しく青きドナウ》」を。クラシックの名曲と先鋭的なSFという、意外で大胆な融合は見事にマッチ。映画音楽の概念を大きく変えました。

**作品と共に愛されるスコア**

タイムマシンで30年前の世界を訪れた若者の活躍を描いた「バック・トゥ・ザ・フューチャー」から、アウトタイム・オーケストラによる同名スコアを。自分がいた未来に戻れるか否かのスリルと時空をまたく物語の壮さを表現した同曲は、TVのバラエティ番組などでも頻繁に用いられています。

[2001年宇宙の旅]より  
**交響詩《ツアラトウストラカク語りき》～冒頭 (R.シュトラウス)**  
 / Richard Strauss: Also Sprach Zarathustra - Beginning  
 ヘルベルト・フォン・カラヤン指揮 / ヘルリン・フィルハーモニー管弦楽団  
 / Conducted by Herbert von Karajan / Berliner Philharmoniker  
 (ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

[2001年宇宙の旅]より  
**ワルツ《美しく青きドナウ》(ヨハン・シュトラウスⅡ世)**  
 / Johann Strauss II:  
**An der schönen blauen Donau**  
 ヘルベルト・フォン・カラヤン指揮 / ヘルリン・フィルハーモニー管弦楽団  
 / Conducted by Herbert von Karajan / Berliner Philharmoniker  
 (ユニバーサル クラシックス&ジャズ)

[ウォーリー]より  
**宇宙空間でダンスを / Define Dancing**  
 トーマス・ニューマン / Thomas Newman (エイペックス)

[ブレッドランナー]より  
**メイン・タイトル / Main Titles**  
 ヴァンゲリス / Vangelis (ワナーミュージック・ジャパン)

[ブレッドランナー]より  
**愛のテーマ / Love Theme**  
 ヴァンゲリス / Vangelis (ワナーミュージック・ジャパン)

[時計じかけのオレンジ]より  
**「泥棒かささぎ」序曲 (ロッシェニ) (抄略)**  
 / The Thieving Magpie (Abridged)  
 ウォルター・カース / Walter Carlos (ワナーミュージック・ジャパン)

[マトリクス レヴォリューションズ]より  
**スピリット・オブ・ザ・ユニヴァース**  
 / Spirit Of The Universe  
 ドン・デイヴィス / Don Davis (ワナーミュージック・ジャパン)

[マトリクス レヴォリューションズ]より  
**ナヴラス / Navras**  
 ジュリアクター VS. ドン・デイヴィス / Juno Reactor VS. Don Davis  
 (ワナーミュージック・ジャパン)

[インデペンデンス・デイ]より  
**エンド・タイトル / End Titles**  
 デイヴィッド・アーノルド / David Arnold  
 (ソニーミュージックエンターテインメント)

[バック・トゥ・ザ・フューチャー]より  
**バック・トゥ・ザ・フューチャー / Back To The Future**  
 アウトタイム・オーケストラ / The Outtime Orchestra  
 (ユニバーサル インターナショナル)

[アバター]より  
**「イクニマヤ〜天国への道」を登って**  
 / Climbing Up "Iknimaya-The Path To Heaven"  
 オリジナル・サウンドトラック / ORIGINAL SOUNDTRACK  
 (ワナーミュージック・ジャパン)

[アバター]より  
**アイ・シー・ユー (アバター・愛のテーマ) [レオナルDIS]**  
 / I See You (Theme from Avatar)  
 オリジナル・サウンドトラック / ORIGINAL SOUNDTRACK  
 (ワナーミュージック・ジャパン)

[アバター]より  
**「泥棒かささぎ」序曲 (ロッシェニ) (抄略)**  
 / The Thieving Magpie (Abridged)  
 ウォルター・カース / Walter Carlos (ワナーミュージック・ジャパン)

●OTHERS

**EUPHONY Café**  
 ~Comfortable Audio For Everybody~

60mins



自然界に存在する音を純粋に捉え、独自の感性で聴く者に安らぎを与え続けている環境音楽家の小久保 隆。ゆったりとした大河のような究極のヒーリングミュージックをユーフオーニ・サウンドでお楽しみください。

～アルバム「小久保 隆/Quiet Comfort」より～

**屋久島・生命の森**

**水伝説**

**大地の呼吸Ⅱ**

**光の森**

**水と共に生きること**

**水音の旅詩**

**安曇野・早春賦の調べ**

**ホワイトアンビエントⅡ**

**ガイアの目覚め**

**夜のとばり**



「小久保 隆 / Quiet Comfort」

自然音が生み出す  
 穏やかな癒しの一枚。

機内で心地よく音楽を楽しんでいただける「EUPHONY ANA AUDIO」システムは、DIMAGIC社が提供しています。DIMAGIC社によるこの番組は、音とその響きを楽しむことをコンセプトにした番組です。

- 企画制作: 株式会社スタジオ・イオン (http://www.studio-ion.com)
- 音響効果: 株式会社ダイマジック (http://www.dimagic.co.jp)

●OTHERS

**ヒーリング・オルゴール～サウンド・サブリ～**

**Healing Orgel**

60mins / 演奏: オルゴール・アーティスト 西脇睦宏 (エンジェリック・オルゴール)  
 Orgel Artist: Mutsuhiro Nishiwaki

オルゴールの音色は、心のサプリメントです。聴いて五感を感じ、心を癒してください。今月はポップ・ミュージック界に大きな影響を与えたキング・オブ・ポップ、マイケル・ジャクソンの名曲の数々とJ-POPのヒット曲をお楽しみください。

～マイケル・ジャクソン ベスト～

ウィ・アー・ザ・ワールド / U.S.A. フォー・アフリカ

ヒール・ザ・ワールド / マイケル・ジャクソン

ベンのテーマ / マイケル・ジャクソン

スリラー / マイケル・ジャクソン

ガール・イズ・マイン / マイケル・ジャクソン & ボール・マッカートニー

～アルバム [2010 J-POP BEST HIT Vol. 5] より～

君がいない未来 / Do As Infinity

Sailing my life / 平原綾香 & 藤澤ノリマサ

Last Kiss / 超新星

ふたつの唇 / EXILE

Dear... / 西野カナ

春夏秋冬 / ヒルクライム

ハルラブ / Juliet

残酷な天使のテーゼ / 高橋洋子

また朝が来る / TOKIO

明日へ / FUNKY MONKEY BABYS

\*全楽曲オルゴールアレンジによる演奏  
 \*アーティスト本人の歌唱は入りません



iTunes  
 available on iTunes



●企画制作: Angetic Orgel  
 www.angetic-orgel.com

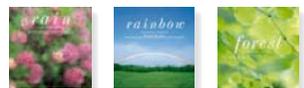
●OTHERS

**癒しの空間**

Relaxing Sounds

50mins

空の旅を心地よく過ごすために...。ナチュラルな音色でリラックス・タイムをお楽しみください。



「Rain～雨」

「Rainbow～虹」

「Forest～森」

Misty Morning [Rain～雨]

雨上がりの空に [Rainbow～虹]

Angel's Night [Rain～雨]

朝の訪れ [Forest～森]

虹と風のカノン [Rainbow～虹]

●提供: 株式会社デラ  
 http://www.della.co.jp



**さまざまな癒し系サウンド**

空の旅を快適に過ごしていただくために...心と体を癒す3番組をご紹介します。「EUPHONY Café」では、環境音楽家・小久保 隆による自然音を取り込んだ穏やかなサウンドで、現代人の心に優しく響くリラクゼーションミュージックをお届けします。「癒しの空間」では、自然の音とイメージが融合されたサウンドが、心と体に優しく浸透します。そして毎月、様々なジャンルの名曲、話題曲をオルゴールの演奏でアレンジしてお送りする「ヒーリング・オルゴール」。今月はマイケル・ジャクソンのヒット曲の数々を心安らぐ音色でお送りします。空の旅のひと時を、お好みの癒し系サウンドで、お過ごしください。



Photo by: Se.ikuno (photost.jp)

大人気の公開録音より  
 Audio Mode B747、B767:10A / B777:15  
 ●OTHERS

## 全日空寄席 パートI

ANA Yose PART I

50mins / パーソナリティ: 神田 紅 内海 英華 Personality: Kanda Kurenai, Utsumi Eika

落語、漫才など古今東西のさまざまな名人芸をお送りします。今回は昨年12月に催されました「第66回全日空寄席公開録音」からお届けします。

### 落語「寄合酒」

桂 吉坊

(2009年12月17日 日経ホールにて収録)

友達同士が肴を持ち寄りお酒を飲むことになった。すると各々が、さまざまに真当でない手段で肴を手に入れた。そのあけく、肴がそれぞれ食材を調理してみると…。



●桂 吉坊

1981年兵庫県西宮市生まれ。99年桂吉朝に入門。翌年より大師匠の桂米朝のもとで内弟子修業を始める。2003年内弟子を卒業し、以後古典落語を中心に舞台を渡る。

### 落語「寿司屋水滸伝」

春風亭 百栄

(2009年12月17日 日経ホールにて収録)

ある寿司屋から最後に残った職人が辞めてしまった。しかし、この店の親方は寿司が獲れない。仕方なく不器用な寿司を握っている。次々に各々専門の職人が助けしてくれる。その結果…。



●春風亭 百栄

1962年静岡県生まれ。アメリカでの放浪生活を経て95年7代目春風亭栄枝に入門、「のり太」を名乗る。2008年「百栄」で真打昇進。TV番組「笑点 Jr.」に出演中。

●テーマ音楽:「12番街のラク」[マイ・ブルー・ヘヴン]  
 内海 英華(三味線)、桂 枝女太(太鼓)、桂 しん吉(笛)

\*本番組で一部不適切な表現がありますが、作品のオリジナルテーマを尊重するため、そのまま放送いたします。あらかじめご了承ください。

## ●AUDIO BOOK

## オーディオブック1(ビジネス)

AUDIO BOOK1 -business-

75mins

今月は、働く人誰もが生きやすい上で必ず接することになる制度や仕組みを音声ドラマ形式で学べる話題の教材「音社労士」をお届けします。

### 音社労士「社労士入門～並木等のサラリーマン人生～」

松島みのり / 田中一成 (LEC 東京リールガムランド)  
 シーン1 そんなこと、あっていいの、内定取消し  
 シーン2 そりゃないよ、給料天引き、保険料  
 シーン3 怪我をして、休むと、お金はもらえるの？  
 シーン4 会社では、守って当然、就業規則  
 シーン5 ただならば、どんどん受けよ、健康診断  
 シーン6 胸張って、どう取りましょ、有給休暇  
 シーン7 出産は、手厚くサポート、されます  
 シーン8 赤ちゃんを、育ててもらえる、雇用保険  
 シーン9 労災は、落ち度がなくても、会社持ち  
 シーン10 退職後、まだまだ稼ぐぞ、再就職  
 シーン11 辞めたなら、どっちを選ぶ？、社会保険  
 シーン12 働くと、その分年金、下がっちゃう！？  
 シーン13 無理するな、言っただけでは、義務違反  
 シーン14 医療費は、高くついても、大丈夫  
 シーン15 残された、妻を助ける、遺族年金



●「音社労士」公式サイト:http://www.lec-jp.com/otoseries/

### オーディオブックとは？

オーディオブックとは、音声作品の一つのジャンルです。小説やビジネス本の朗読、聴いて行うヨガなどその内容は多岐に渡ります。携帯プレイヤーに入れて、移動中に聴いたり、自宅聴いて楽しめます。オーディオブックチャンネルでは、コンテンツ配信サイトでの人気作を2ジャンルに分けて取り揃えました。これらの作品は下記ソフトウェア及びウェブサイトで試聴・購入が可能です。  
 【Podをお持ちの方】iTunes Store内「オーディオブック」カテゴリ  
 【Pod以外をお持ちの方】-mora、Musico、OnGen、Listen Japan

Audio Mode B747、B767:10B / B777:16  
 ●OTHERS

## 全日空寄席 パートII

ANA Yose PART II

50mins / パーソナリティ: 神田 紅 内海 英華 Personality: Kanda Kurenai, Utsumi Eika

落語、漫才など古今東西のさまざまな名人芸をお送りします。今回は昨年12月に催されました「第66回全日空寄席公開録音」からお届けします。

### 落語「長命」

立川 志らく

(2009年12月17日 日経ホールにて収録)

伊勢屋の婿養子が、何故か次々に3人亡くなった。不思議に思った八つあんがご隠居に短命の理由を尋ねると、原因は女房が「美人」のせいだという。それを聞いて自分の女房を見た八つあんは…。



●立川 志らく

1963年東京都生まれ。85年五代目立川談志に入門。「志らく」を名乗る。95年義打昇進。映画好きで知られ、有名な映画の舞台を江戸に置き換えたシネマ落語は持ちネタの一つ。

### 落語「ちしゃ医者」

桂 雀三郎

(2009年12月17日 日経ホールにて収録)

やぶ医者が駕籠で往診したが間に合わず、そのまま帰される。肥浜みの村人が駕籠かきになってくれたが、肥桶と同居すること。しかも途中寄った家で「医者」に「ちしゃ(レタス)」を開き間違えた妻さんを見てしまい…。



●桂 雀三郎

1949年大阪府摂津市生まれ。71年二代目桂枝雀に入門。「米治」を名乗る。76年「雀三郎」に改名。94年大阪府民劇場賞奨励賞、2000年上方お笑い大賞最優秀若手賞受賞。

●テーマ音楽:「12番街のラク」[マイ・ブルー・ヘヴン]  
 内海 英華(三味線)、桂 枝女太(太鼓)、桂 しん吉(笛)

\*本番組で一部不適切な表現がありますが、作品のオリジナルテーマを尊重するため、そのまま放送いたします。あらかじめご了承ください。

## ●AUDIO BOOK

## オーディオブック2(KIDS)

AUDIO BOOK2 -kids-

45mins

お子様でもお楽しみ頂ける短めの音声作品をご用意しました。お好みに合わせてお楽しみ下さい！

### ももたらう(日本語)

読み手:南果歩

(おとえほん)

### Peach Boy (英語)

読み手:Rosabella Gregory

(おとえほん)

### こぶとりじいさん(日本語)

読み手:南果歩

(おとえほん)



●おとえほん公式サイト:http://www.otohon.com/  
 ●アイ文庫公式サイト:http://bunko.com/  
 ●ことのは出版公式サイト:http://www.kotonoha.co.jp/

46 SKY MASTER3では、オーディオモードの設定はございません。/ "Audio Mode" is not available on SKY MASTER3. お使いのSKY MASTERのタイプは、本誌のP2、またはP50-51にてお確かめください。/ Please refer to your SKY MASTER system on P2, or P50-51.

## ●PICK UP CD 1

## CHANGE

Every Little Thing(エイベックス)



コンプリートベストから、3か月で早くもオリジナルアルバム完成！初期メンバーである五十嵐充をサウンドプロデューサーに迎え、懐かしくも新鮮な、新たなELTサウンドのつまった一枚。

### 新たな一歩を踏み出した作品

話題のシングル曲や「冷たい雨」のアルバムバージョンなど全12曲収録。ほとんどの作曲を五十嵐充が手掛け、歌詞は持田香織と五十嵐充が担当、伊藤一朗が作曲したインスト曲も加わりバラエティに富んだ作品に仕上がった。



Every Little Thing ●1996年シングル「Feel My Heart」でデビュー。これまで9枚のアルバムを発表。

## ●PICK UP CD 3

## THE BEST OF CHOPIN Selected by TARO HAKASE

Various Artists (HATS)



葉加瀬太郎セレクト、ショパンの名曲の数々が生まれ変わります。古澤巖、ショパンアカデミー学院のラファエルなども参加。バラエティーに富んだアレンジでお楽しみください。

### 出会ったことのないショパンが！

明るくリズムカルな曲調の葉加瀬の「A Letter From The Island」はCMでもお馴染み。ヴァイオリニスト古澤巖は「Moon Night」をボソノヴァのリズムに乗せて演奏。またラファエルは「ワルツ第14番赤短調(遺作)」などで情感豊かなピアノを聴かせる。Disc2はショパンが実際に使用していたピアノでマフニックが演奏した音源を収録。



## ●PICK UP CD 5

## 花鳥風月集

Various Artists (ワナーミュージック・ジャパン)



ワナーミュージック・ジャパンの21世紀を代表する名曲を集めたコンピレーションアルバム。絢香、Superfly、山下達郎、BONNIE PINKのメガヒット曲など、収録楽曲トータル2,000万ダウンロード以上を記録！

## ●PICK UP CD 8

## オペラ座の怪人2～ラヴ・ネヴァー・ダイズ

Love Never Dies

アンドリュー・ロイド・ウェバー / Andrew Lloyd Webber (コロンビア・インターナショナル)



名作ミュージカル「オペラ座の怪人」の10年後を描いた続編が3月よりロンドンにて開幕！その感動的なサウンドトラックは日本盤のみ原綴巻が歌うタイトル曲を収録。

## ●PICK UP CD 6

## 歌さがし～アジアの風～

Various Artists (ビクターエンタテインメント)



日本のみならず、中国、台湾と広くアジアで絶大な人気を誇る夏川りみが満を持してリリースする日本、中国語の2枚組ヴァーアアルバム。※機内オーディオ用に編集してお送りいたします。



## ●PICK UP CD 9

## ビューティフル・タンゴ

HANDMADE

インディ・ザラ / Hindi Zehra (EMIミュージック・ジャパン)

仏・ブルーノート発の圧倒的才能の美人シンガー、インディ・ザラ！フェミニンで美しきシングル曲「ビューティフル・タンゴ」で魅せる、女性らしい心地良い音楽、歌声は必聴です。



## ●PICK UP CD 2

## 花鳥風月

Remio Records (ORS/OORONG RECORDS)

初のセルフプロデュースによる5枚目のオリジナル・アルバムが遂に完成！結成10周年を迎え、益々進化を続ける彼らの渾身の12曲。【CD + DVD】は、アルバム全12曲のLive映像作品「花鳥風月 Live Movie」を収録。



## ●PICK UP CD 4

## Kodemari Merry

佐藤礼央 (ETUDE LLP)



CM、テレビ、WEBなど数多くの音楽を手がけ、国内外問わずロングセラーを生み出す作曲家、佐藤礼央。待望の新作は、エレクトリックとピアノが融合した珠玉のオーガニック・ミュージック！

## ●PICK UP CD 7

## ショパン:ノクターン全集

Chopin: Nocturnes

ユンディ・リ / Yundi Li (EMIミュージック・ジャパン)



21世紀のショパンの第一人者、世界のスーパースター・ピアニスト、ユンディのEMI移籍第1弾は、記念すべきショパンの生誕200年の誕生日月に発売する「ノクターン全集」！

## ●PICK UP CD 10

## ザ・ファミリー・ジュエルズ

The Family Jewels

マリナ・アンド・ザ・ダイヤモンドズ / Marina and The Diamonds (ワナーミュージック・ジャパン)



2010年、イギリスで大注目を浴びている新人女性シンガー・マリナ・アンド・ザ・ダイヤモンドズ。デビュー・アルバムとなる本作は、本国イギリスで初登場5位を飾りました。※機内オーディオ用に編集してお送りします。

一部のチャンネルはオーディオモードでもお楽しみいただけます。/ It is possible to access to the selected audio program through the "Audio Mode" selector buttons. ご搭乗の機種によってチャンネル番号が異なります。座席前ポケットの「安全のしおり」で機種をご確認ください。Channels vary depending on the type of aircraft. Please refer to the "Safety Guide" in your aircraft information.